

Руководство пользователя
Пайдаланушы нұсқаулығы

Стиральная машина
Кір жуғыш машина

HW50-BP1026,
HW50-BP1026S

Haier

RU
KZ

Благодарим вас за выбор продукции Haier.

Перед использованием внимательно прочитайте настоящее руководство. Руководство содержит важную информацию, которая поможет максимально эффективно использовать устройство и обеспечить его безопасную и надлежащую установку, эксплуатацию и обслуживание.

Храните данное руководство в удобном месте, чтобы Вы всегда могли воспользоваться им для безопасного и правильного использования устройства.

Если вы решите продать устройство, передать или оставить его новым владельцам дома при переезде, передайте также и данное руководство, чтобы новый владелец мог ознакомиться с устройством и предупреждениями о безопасности.



Условные обозначения

Внимание — важная информация по технике безопасности



Общая информация и советы



Экологическая информация



Утилизация

Помогите защитить окружающую среду и здоровье людей. Утилизируйте упаковку в соответствующие контейнеры для переработки. Окажите содействие в реализации переработки отходов электрических и электронных устройств. Запрещается утилизировать изделия, обозначенные данным символом, вместе с бытовыми отходами. Сдайте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в местное муниципальное учреждение.



ВНИМАНИЕ!

Опасность травмы или удушья!

Отсоедините устройство от сети электропитания. Отрежьте сетевой кабель и утилизируйте его. Снимите фиксатор дверцы, чтобы дети и домашние животные не оказались запертыми внутри устройства.

1 - Информация по технике безопасности.....	4
2 - Установка.....	7
3 - Описание стиральной машины.....	11
4 - Панель управления.....	12
5 - Программы.....	15
6 - Потребление.....	16
7 - Повседневное использование.....	17
8 - Экологичная стирка.....	22
9 - Уход и очистка.....	23
10 - Устранение неисправностей.....	26
11 - Технические характеристики.....	29
12 - Служба поддержки клиентов.....	31

Перед первым включением машины ознакомьтесь со следующими рекомендациями по безопасности:



ВНИМАНИЕ!

Перед первым использованием

- ▶ Убедитесь в отсутствии повреждений, полученных при транспортировке.
- ▶ Убедитесь, что все транспортировочные болты сняты.
- ▶ Снимите всю упаковку и храните в недоступном для детей месте.
- ▶ Ввиду большого веса машины все манипуляции с ней должны выполняться как минимум два человека.

Повседневное использование

- ▶ Эта машина может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если они делают это под надзором или были проинструктированы в отношении безопасного использования машины и понимают возможные опасности.
- ▶ Не допускайте нахождения детей в возрасте до 3 лет вблизи машины без постоянного присмотра за ними.
- ▶ Детям запрещается играть с машиной.
- ▶ Не разрешайте детям или домашним животным приближаться к машине, если ее дверца открыта.
- ▶ Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- ▶ Застегните молнии, завяжите шнурки и удалите мелкие предметы, чтобы предотвратить спутывание белья. При необходимости используйте специальный мешок или сетку для стирки.
- ▶ Запрещается прикасаться к машине влажными или мокрыми руками или пользоваться ей, когда вы босиком, а ваши руки или ноги мокрые или влажные.
- ▶ Не накрывайте машину и не закрывайте ее каким-либо кожухом во время работы или после нее, чтобы обеспечить возможность испарения влаги.
- ▶ Запрещается размещать на машине тяжелые предметы или источники тепла или влаги.
- ▶ Запрещается использовать и хранить легковоспламеняющиеся моющие средства или средства для сухой чистки в непосредственной близости от машины.
- ▶ Запрещается использовать легковоспламеняющиеся аэрозоли в непосредственной близости от машины.
- ▶ Запрещается стирать в машине предметы одежды, обработанные растворителями, не высушив их предварительно на воздухе.



ВНИМАНИЕ!

Повседневное использование

- ▶ Не извлекайте из электрической розетки и не вставляйте в нее вилку шнура питания при наличии в помещении горючего газа.
- ▶ Запрещается производить горячую стирку пористой резины или губчатых материалов.
- ▶ Не стирайте белье, загрязненное мукой.
- ▶ Запрещается открывать выдвижной контейнер для моющих средств в ходе любого процесса стирки.
- ▶ Запрещается прикасаться к дверце во время стирки, поскольку она нагревается.
- ▶ Запрещается открывать дверцу машины, если видно, что уровень воды выше края загрузочного люка.
- ▶ Не пытайтесь открыть дверцу силой. Дверь оснащена устройством самоблокировки и разблокируется самостоятельно вскоре после окончания цикла стирки.
- ▶ Выключайте машину после выполнения каждой программы стирки и перед осуществлением любого действия по профилактическому уходу за ней, а также отсоединяйте машину от электросети для экономии электроэнергии и в целях безопасности.
- ▶ При отключении изделия от розетки держитесь за вилку, а не за кабель.

Уход и техобслуживание/чистка

- ▶ Убедитесь, что дети находятся под присмотром, если выполняют чистку устройства или действия по уходу за ним.
- ▶ Перед осуществлением какого-либо действия по профилактическому уходу отсоедините машину от электросети.
- ▶ Во избежание появления неприятного запаха поддерживайте в чистоте нижнюю часть отверстия загрузочного люка и оставляйте дверцу и контейнер для моющих средств открытыми, когда машина не используется.
- ▶ Запрещается использовать для очистки изделия распылитель воды или пар.
- ▶ Во избежание опасности замену поврежденного шнура питания должен выполнять только производитель, его сервисный агент или лица, имеющие аналогичную квалификацию.
- ▶ Не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. В случае необходимости ремонта свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов.
- ▶ Удаляйте из машины любые посторонние предметы, такие как металлические предметы, химикаты, хрупкие предметы, зажженные свечи, зажженные сигареты и т. д.

Установка

- ▶ Машину следует разместить в хорошо проветриваемом месте. Обеспечьте положение, позволяющее полностью открыть дверцу.
- ▶ Запрещается устанавливать машину вне помещения в условиях высокой влажности или в местах, где на нее может попасть вода, например под раковиной или рядом с ней. В случае попадания воды на машину отключите электропитание и дождитесь высыхания машины естественным образом.

**ВНИМАНИЕ!****Установка**

- ▶ Устанавливайте и эксплуатируйте машину только при температуре выше 5 °С.
- ▶ Запрещается устанавливать машину непосредственно на ковер, близко к стене или рядом с мебелью.
- ▶ Не устанавливайте машину в зоне попадания прямых солнечных лучей или вблизи источников тепла (например, плит, обогревателей).
- ▶ Убедитесь, что электрические характеристики, указанные на заводской табличке, соответствуют параметрам источника электропитания. В случае несоответствия обратитесь за помощью к электрику.
- ▶ Запрещается использовать тройники и удлинительные кабели.
- ▶ Используйте только поставленные с машиной кабель питания и комплект шлангов.
- ▶ Следите за тем, чтобы не повредить электрический кабель и вилку. В случае повреждения обратитесь к электрику для замены.
- ▶ Для питания машины используйте отдельную электрическую розетку с заземлением, к которой будет обеспечен легкий доступ после установки машины. Машина обязательно должна быть заземлена.
- ▶ Проверьте шланговые соединения на надежность и отсутствие утечек.

Использование по назначению

Данное изделие предназначено только для стирки белья, которое можно стирать в стиральной машине. Во всех случаях необходимо следовать указаниям по уходу на этикетках одежды. Стиральная машина предназначена исключительно для бытового использования внутри помещения. Она не предназначена для коммерческого или промышленного использования.

Внесение изменений в конструкцию устройства не допускается. Использование не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций и аннулированию всех гарантийных обязательств.

2.1 Подготовка к работе

- ▶ Извлеките стиральную машину из упаковки.
- ▶ Удалите все упаковочные материалы, в том числе защитную пленку с корпуса и основание из пенопласта, и уберите их в недоступное для детей место.
- ▶ При вскрытии упаковки на пластиковом пакете и загрузочном люке можно заметить капли воды. Это нормальное явление, вызванное заводскими испытаниями с использованием воды.

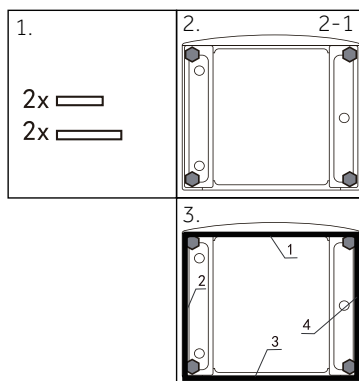


Примечание: Утилизация упаковки

Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте и утилизируйте их безопасным для окружающей среды образом.

2.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНО: Установите шумоподавляющие накладки

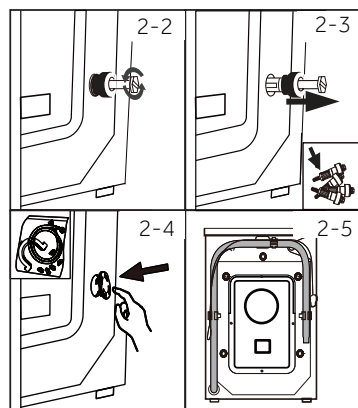
1. Открыв термоусадочную упаковку, вы обнаружите четыре шумоподавляющие прокладки. Они используются для уменьшения шума (Рис. 2-1).
2. Положите стиральную машину на бок так, чтобы загрузочный люк был направлен вверх, а нижняя сторона развернута к вам.
3. Достаньте шумопоглощающие прокладки и удалите с них двустороннюю клейкую защитную пленку; приклейте по периметру днища; шумопоглощающие прокладки располагают под корпусом стиральной машины в местах, показанных на Рис. 3 (две длинные прокладки — в позициях 1 и 3, две короткие прокладки — в позициях 2 и 4). После установки прокладок верните машину в вертикальное положение.



2.3 Удаление транспортировочных болтов

Транспортировочные болты предназначены для закрепления antivибрационных компонентов внутри машины во время транспортировки, чтобы предотвратить внутренние повреждения.

1. Удалите все 4 болта на задней стенке и извлеките пластиковые проставки (Рис. 2-2) (Рис. 2-3).
2. Вставьте заглушки в оставшиеся отверстия (Рис. 2-4) (Рис. 2-5).





Примечание: Храните в надежном месте

Храните транспортировочные болты в надежном месте для последующего использования. Перед каждым перемещением устройства устанавливайте эти болты на их места.

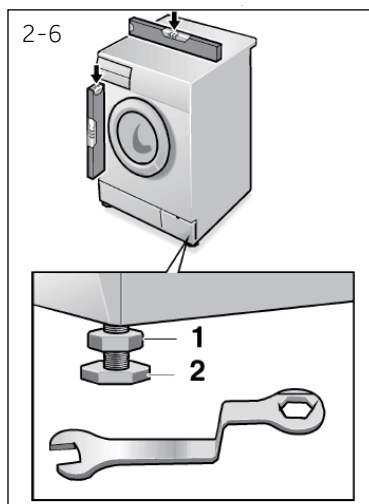
2.4 Перемещение машины

Если машину необходимо переместить в другое место, заново установите транспортировочные болты, чтобы предотвратить повреждения: их установка выполняется в обратном порядке.

2.5 Выравнивание машины

Отрегулируйте все ножки (Рис. 2-6) для достижения абсолютно ровного положения. Это сведет к минимуму вибрацию и, следовательно, шум во время работы. Выравнивание также уменьшает естественный износ машины. Для выравнивания рекомендуется использовать спиртовой уровень. Пол должен быть как можно более твердым и ровным.

1. Ослабьте контргайку (1) с помощью гаечного ключа.
2. Отрегулируйте высоту вращением ножки (2).
3. Затяните контргайку (1) на корпусе машины.



ВНИМАНИЕ!

- ▶ Мини-стиральную машину нельзя устанавливать непосредственно на стиральную машину и сушилку.

2.6 Подключение для слива воды

Правильно присоедините сливной шланг к трубопроводу. Верхняя точка шланга должна находиться на высоте от 80 до 100 см над дном машины! По возможности всегда закрепляйте сливной шланг в хомуте на задней панели машины.



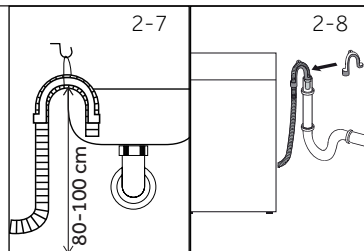
ВНИМАНИЕ!

- ▶ Используйте для подключения только поставленный с машиной комплект шлангов.
- ▶ Никогда не используйте старые комплекты шлангов!
- ▶ Подсоединяйте наливной шланг только к водопроводу холодной воды.
- ▶ Перед подсоединением проверьте чистоту и прозрачность воды.

Возможны следующие варианты подключения:

2.6.1 Установка сливного шланга на раковину

- ▶ Подвесьте сливной шланг с помощью U-образной опоры на край раковины подходящего размера (Рис. 2-7).
- ▶ Примите надлежащие меры для предотвращения соскальзывания U-образной опоры с раковины.

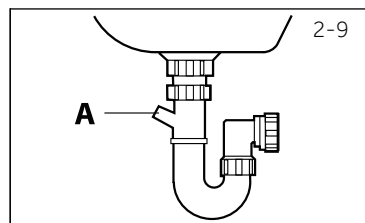


2.6.2 Слив из шланга в канализацию

- ▶ Внутренний диаметр трубы стояка с вентиляционным отверстием должен быть не менее 40 мм.
- ▶ Вставьте сливной шланг в канализационную трубу на 80-100 мм.
- ▶ Подсоедините U-образную опору и надежно закрепите ее (Рис. 2-8).

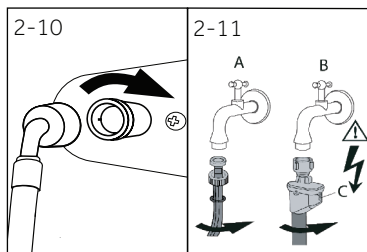
2.6.3 Подсоединение сливного шланга к сливу из раковины

- ▶ Подсоединение шланга должно располагаться выше сифона.
- ▶ Соединительный патрубок слива обычно закрыт прокладкой (A). Для обеспечения нормальной работы эту прокладку необходимо удалить (Рис. 2-9).
- ▶ Закрепите сливной шланг хомутом.



ОСТОРОЖНО!

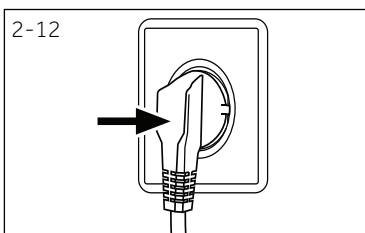
- ▶ Сливной шланг не следует погружать в воду. Он должен быть надежно закреплен и герметичен. Если сливной шланг положен на землю или если труба находится на высоте менее 80 см, стиральная машина будет постоянно сливать воду во время наполнения (автоматический слив).
- ▶ Не допускается удлинять сливной шланг. При необходимости свяжитесь с организацией послепродажного обслуживания.



2.7 Подключение для подачи водопроводной воды

Убедитесь, что уплотнители вставлены.

1. Подсоедините наливной шланг изогнутым концом к машине (Рис. 2-10). Затяните винтовое соединение вручную.
2. Другой конец наливного шланга подсоедините к крану подачи воды с резьбой 3/4 дюйма (Рис. 2-11).



2.8 Подключение к сети электропитания

Перед каждым подключением проверяйте, есть ли:

- ▶ источник питания, розетка и предохранитель соответствуют заводской табличке.
- ▶ розетка заземлена, многоместные разветвители или удлинители не используются.
- ▶ вилка и розетка строго соответствуют друг другу.

Вставьте вилку электрошнура в розетку (Рис. 2-12).



ОСТОРОЖНО!

- ▶ Всегда следите за тем, чтобы все соединения (шнур питания, сливной шланг и шланг подачи воды) были плотно затянутыми, сухими и не имели утечек!
- ▶ Следите за тем, чтобы эти части никогда не были сдавлены, перегнуты или скручены.
- ▶ Если шнур электропитания поврежден, то во избежание опасности его необходимо заменить. Эта работа должна выполняться сервисным агентом (см. гарантийный талон).



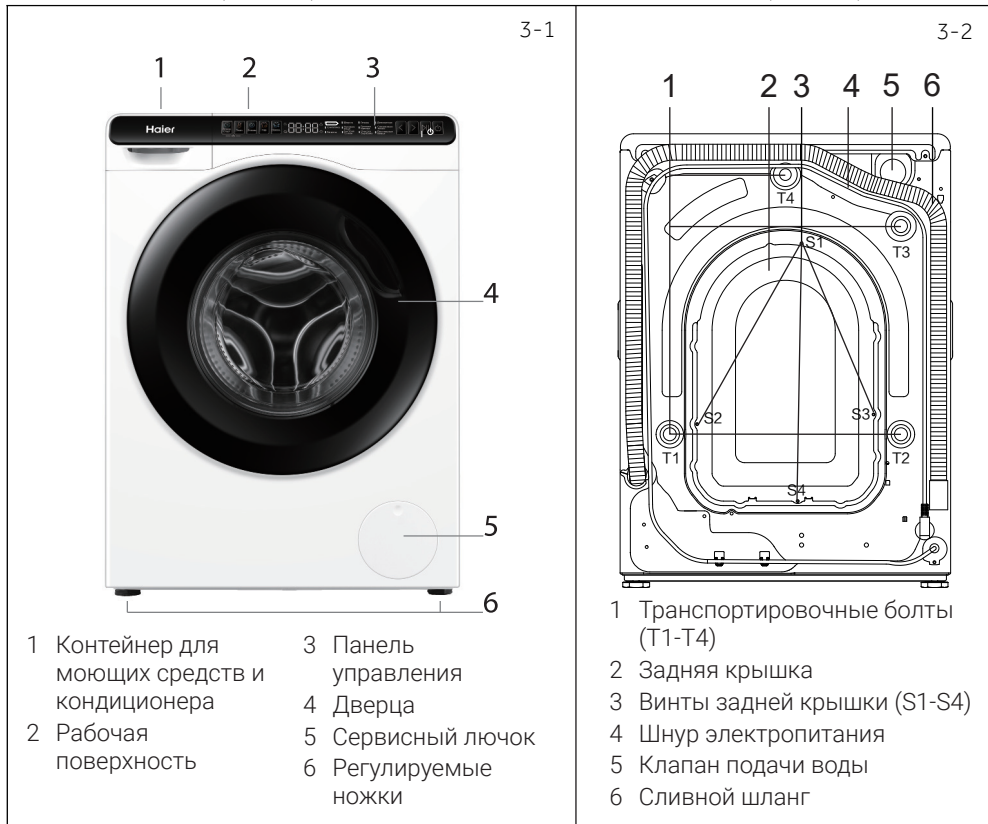
Примечание

В связи с техническими изменениями и разнообразием моделей иллюстрации в следующих разделах могут не во всем соответствовать модели вашей машины.

3.1 Изображение стиральной машины

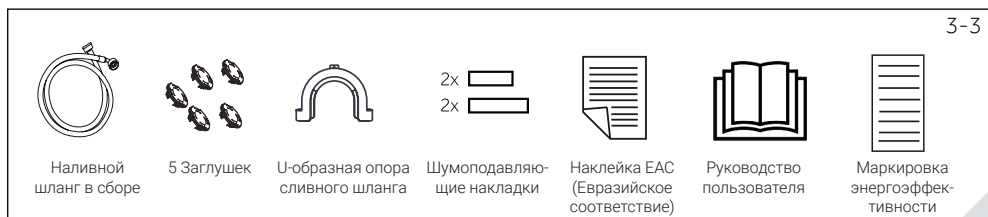
Передняя сторона (Рис. 3-1):

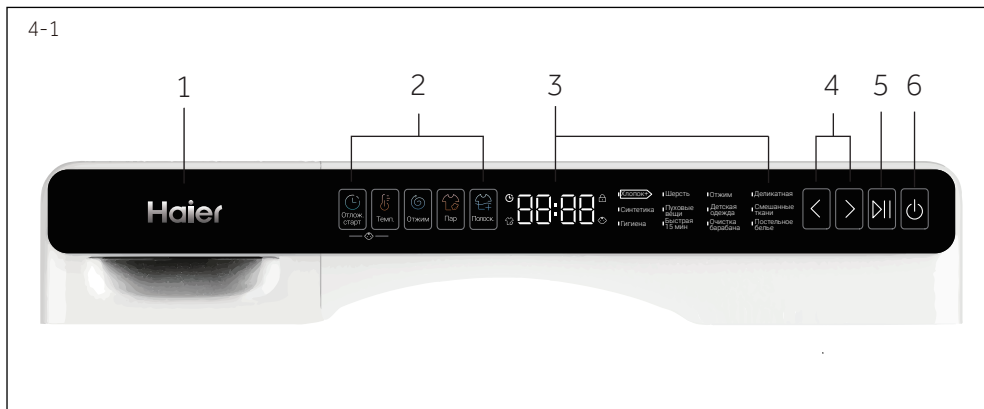
Задняя сторона (Рис. 3-2):



3.2 Дополнительные принадлежности

Проверьте наличие принадлежностей и документации в соответствии с этим перечнем (Рис. 3-3):





1 Контейнер для моющих средств и кондиционера

2 Функциональные кнопки

3 Дисплей

4 Кнопки выбора программы

5 Кнопка "Старт/Пауза"

6 Кнопка "Питание"



4.1 Питание

Для включения или выключения машины нажмите кнопку "Питание" (Рис. 4-2).



4.2 Программа

Выберите программу, нажав кнопки выбора (<>), отобразятся ее настройки по умолчанию (Рис. 4-3).



4.3 Дисплей

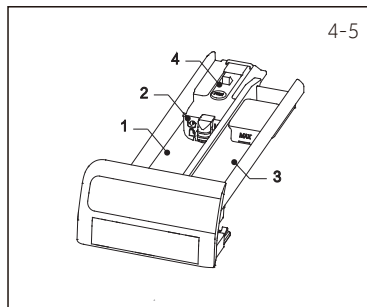
На дисплее (Рис. 4-4) отображается следующая информация:

- ⌘ Время стирки
- ⌘ Отложенный старт (по времени окончания стирки)
- ⌘ Обработка паром
- ⌘ Блокировка дверцы
- ⌘ Блокировка для защиты от детей

4.4 Контейнер для моющих средств и кондиционера

Открыв выдвижной лоток, можно увидеть следующие детали (Рис. 4-5):

- 1: отсек для стирального порошка или жидкого моющего средства.
 - 2: селекторная заслонка для моющего средства, поднимите ее при использовании стирального порошка, опустите вниз при использовании жидкого моющего средства.
 - 3: Отсек для кондиционера.
 - 4: запорный выступ, прижмите его вниз, чтобы вынуть выдвижной лоток. Рекомендации по типам моющих средств указаны для стирки при различных температурах.
- См. руководство по использованию моющего средства (стр. 11).

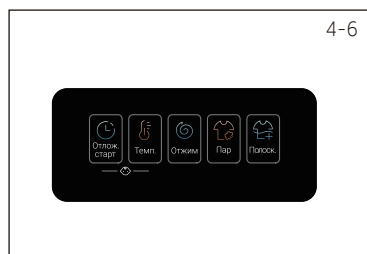


4-5

4.5 Функциональные кнопки

Функциональные кнопки (Рис. 4-6) позволяют добавить дополнительные возможности в выбранную программу перед ее запуском. На дисплее отображаются соответствующие обозначения. При выключении машины или задании новой программы ранее настроенные дополнительные возможности отключаются.

Если кнопка позволяет осуществлять выбор из нескольких вариантов настройки, то такой выбор осуществляется последовательными нажатиями этой кнопки.



4-6

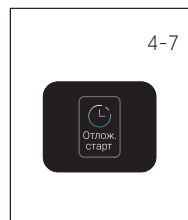


Примечание: Заводские настройки

Для достижения наилучших результатов стирки в каждой программе Naier присутствуют определенные настройки по умолчанию. При отсутствии специальных требований рекомендуется использовать настройки по умолчанию.

4.5.1 Функциональная кнопка “Отлож.старт”

Нажмите эту кнопку (Рис. 4-7) для выбора отложенного старта программы. Отложенный старт устанавливается по времени окончания стирки с шагом 30 минут в диапазоне от 0 до 24 часов (время окончания увеличится по сравнению со стандартным временем программы). Например, 6:30 на дисплее означает, что цикл программы закончится через 6 часов и 30 минут. Для включения отложенного старта нажмите кнопку «Старт/Пауза».



4-7



Примечание: Жидкое моющее средство

При использовании жидкого моющего средства не рекомендуется включать отложенный старт.

4-8



4.5.2 Функциональная кнопка "Темп."

Нажмите эту кнопку (Рис. 4-8), чтобы изменить температуру стирки в выбранной программе. Если на дисплее не будет отображено какое-либо значение ("--°C" на дисплее), вода нагреваться не будет.

4-9



4.5.3 Функциональная кнопка "Отжим"

Нажмите эту кнопку (Рис. 4-9) для изменения или отмены функции отжима в выбранной программе. Если на дисплее не будет отображено какое-либо значение ("0" на дисплее), отжим белья выполняться не будет.

4-10



4.5.4 Функциональная кнопка «Пар»

Нажмите эту кнопку (Рис. 4-10), чтобы выбрать программу обработки белья паром. Загорится соответствующий значок. Эта функция недоступна для некоторых программ. По умолчанию для функции "Пар" задана температура данной программы

4-11



4.5.5 Функциональная кнопка "Полоск." (Дополнительное полоскание)

Нажмите эту кнопку (Рис. 4-11), чтобы выполнить более интенсивное полоскание белья в водопроводной воде. Этот режим рекомендуется использовать для людей с чувствительной кожей

4-12



При повторном нажатии этой кнопки можно выбрать от одного до трех дополнительных полосканий. Они будут отображаться на дисплее как P-0/P-1/P-2/P-3. Возможное количество дополнительных полосканий зависит от выбранной программы.


4.5.6 Кнопка "Старт/Пауза"

Мягко нажмите эту кнопку (Рис. 4-12), чтобы запустить или остановить показанную на дисплее программу.

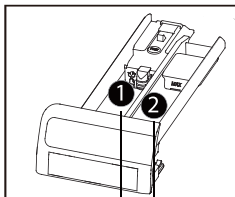
4-13



4.6 Блокировка от детей

Нажмите одновременно кнопки «Отлож. старт» и «Пар» и удерживайте их 3 секунды для блокировки от нажатия всех элементов панели управления, на панели отображается значок . Для разблокирования нажмите на эти две кнопки повторно. При включении блокировки от детей загорается индикатор блокировки. Функция блокировки от детей является дополнительной и может включаться по усмотрению пользователя в процессе работы машины. Если при включенной блокировке от детей будет нажата какая-либо кнопка, то на дисплее отобразится "cL oT" (Рис. 4-13). Панель не реагирует на такое нажатие.

- Да
- На усмотрение пользователя, / Нет



Отсеки контейнера для моющих средств:

- ① Для мощного средства
- ② Для кондиционера или средства для ухода

Программа	Максимальная загрузка, кг	Температура, °C ¹⁾		По умолчанию		Тип ткани	Скорость вращения барабана по умолчанию, об/мин	Функция					
		Допустимый диапазон	*	1	2			Отложенный старт	Температура	Скорость	Пар	Доп. полоскание	
Хлопок+	5,0	* до 90	30	●	◦	Хлопок	1000	◦	◦	◦	◦	◦	◦
Шерсть	1,25	* до 40	*	●	◦	Ткань для машинной стирки из шерсти или с содержанием шерсти	800	◦	◦	◦	/	◦	◦
Отжим	5,0	/	/	/	/	Все ткани	1000	/	/	◦	/	/	/
Деликатная	1,25	* до 30	30	●	◦	Деликатная стирка и шелк	600	◦	◦	◦	/	◦	◦
Синтетика	2,5	* до 60	30	●	◦	Синтетика	1000	◦	◦	◦	◦	◦	◦
Пуховые вещи	1,0	* до 40	30	●	◦	Одеяла	800	◦	◦	◦	/	◦	◦
Детская одежда	2,5	* до 90	40	●	◦	Хлопок/синтетика	1000	◦	◦	◦	◦	◦	◦
Смешанные ткани	5,0	* до 60	30	●	◦	Слегка загрязненные смешанные ткани - стирка хлопка и синтетики	1000	◦	◦	◦	◦	◦	◦
Гигиена	5,0	* до 90	60	●	◦	Хлопок	1000	◦	◦	◦	◦	◦	◦
Быстрая 15 мин.	1,0	* до 40	*	●	◦	Хлопок/синтетика	1000	◦	◦	◦	/	◦	◦
Очистка барабана	/	* и 90	90	/	/	/	/	/	◦	/	/	/	/
Постельное белье	3,5	* до 60	40	●	◦	Хлопок	800	◦	◦	◦	◦	◦	◦

* Вода не нагревается.

1) Выбирайте температуру стирки 90 °C только в случае специальных гигиенических требований.

2) Уменьшите количество мощного средства в связи с короткой продолжительностью программы.

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в целях повышения качества.

Фактическое потребление энергии может отличаться от заявленного в зависимости от местных условий.

При стирке тяжелых вещей стиральная машина может сильно вибрировать или даже двигаться, если белье перекручено. Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в целях повышения качества. Соответственно, указанные значения потребления могут отличаться в зависимости от местных условий.

Программа	Температура, °C	Максимальная загрузка, кг	Потребление электроэнергии, кВт/ч	Потребление воды, л	Время стирки, ч:мин	Эффективность отжима, %
HW50-BP1026, HW50-BP1026S						
	40°C	2,5	0,54	22	4:50	62
Хлопок+*	60°C	2,5	0,57	22	5:00	62
	60°C	5	0,56	34	5:00	62

* Стандартная программа стирки для определения и маркировки энергоэффективности бытовых стиральных машин в соответствии с Директивой ЕС 2010/30:

Хлопок+ (Сначала выберите программу "Хлопок+", затем одновременно нажмите кнопку "Темп." и кнопку "Отжим" примерно на 3 секунды) + 60°C / 40°C +1000 об/мин.

Стандартные программы 60°C и 40°C подходят для стирки хлопкового белья обычной степени загрязненности. Они являются наиболее эффективными программами с точки зрения комбинированного расхода электроэнергии и воды для стирки хлопкового белья. Температура используемой воды может отличаться от заявленной температуры цикла.

Методика определения шума: Хлопок+ 60°C +1000 об/мин.

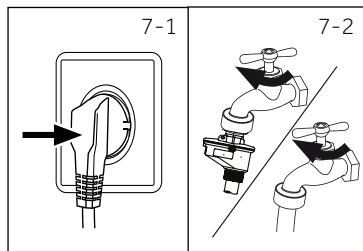


Примечание: Автоматическое взвешивание

Стиральная машина оборудована системой определения массы загрузки. На небольшой загрузке расход электроэнергии, воды и время стирки в некоторых программах будут уменьшены автоматически.

7.1 Подключение электропитания

Подключите стиральную машину к источнику электропитания (220-240 В переменного тока частотой 50Гц, Рис. 7-1). См. также раздел «УСТАНОВКА» (стр. 10).



7.2 Подключение подачи воды

- ▶ Перед подключением проверьте чистоту и прозрачность воды на входе.
- ▶ Откройте кран (Рис. 7-2).

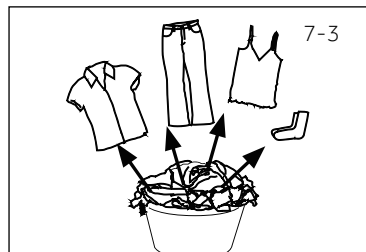


Примечание: Герметичность

До начала пользования машиной откройте кран и убедитесь в отсутствии утечек в соединении крана с наливным шлангом.

7.3 Подготовка белья к стирке

- ▶ Рассортируйте белье и одежду по типам тканей, из которых они изготовлены (хлопок, синтетические ткани, шерсть или шелк и пр.), а также по степени загрязненности (Рис. 7-3). Обратите внимание на указания по уходу и стирке на этикетках одежды.
- ▶ Отделите белые ткани от цветных. Цветные ткани попробуйте сначала постирать вручную, чтобы выяснить, насколько они подвержены обесцвечиванию.
- ▶ Освободите карманы (от ключей, монет и пр.) и снимите твердые декоративные предметы (например, броши) с одежды.
- ▶ Предметы одежды с неподшитыми краями, деликатные ткани и ткани тонкого плетения, например, тонкие занавески, следует поместить в мешок для стирки деликатных изделий (их лучше стирать вручную или применить сухую чистку).
- ▶ Застегните молнии, липучки и крючки и убедитесь, что пуговицы пришиты прочно.
- ▶ Поместите изделия, требующие бережного отношения, например, не имеющие надежно подшитого края, нижнее белье из деликатных тканей и такие мелкие предметы, как носки, пояса, бюстгалтеры и т. д. в мешок для стирки.
- ▶ Разверните крупные вещи, такие как простыни, покрывала и т. п.
- ▶ Перед стиркой выверните джинсы и изделия из набивных, декорированных или ярко окрашенных тканей наизнанку; их рекомендуется стирать отдельно.



ОСТОРОЖНО!

Нетканые элементы, а также мелкие, непрочно закрепленные и острые предметы могут привести к порче и повреждению одежды и стиральной машины.

Указания по уходу

Стирка		
 Макс. темп. стирки 95 °С, обычный режим	 Макс. темп. стирки 60 °С, обычный режим	 Макс. темп. стирки 60 °С, мягкий режим
 Макс. темп. стирки 40 °С, обычный режим	 Мягкая стирка при температуре до 40 °С	 Макс. темп. стирки 40 °С, очень мягкий режим
 Макс. темп. стирки 30 °С, обычный режим	 Макс. темп. стирки 30 °С, мягкий режим	 Макс. темп. стирки 30 °С, очень мягкий режим
 Ручная стирка, макс. темп. 40 °С	 Стирка запрещена	
Отбеливание		
 Разрешено отбеливание любым окисляющим агентом	 Разрешено использовать только кислородсодержащий/бесхлорный отбеливатель	 Не отбеливать
Сушка		
 Барабанная сушка возможна, обычная температура	 Барабанная сушка возможна, более низкая температура	 Не применять барабанную сушку
 Сушка на веревке после стирки с отжимом	 Сушка на плоскости после стирки с отжимом	
Глажение		
 Гладить при макс. темп. 200 °С (высокотемпературное глажение)	 Глажка при умеренной температуре до 150°С	 Гладить при макс. темп. 110 °С (низкотемпературное глажение), без пара (глажение с паром может вызывать необратимые повреждения)
 Глажение запрещено		
Профессиональный уход за текстильными изделиями		
 Сухая чистка в тетрахлорэтилене	 Сухая чистка в углеводородах	 Сухая чистка запрещена
 Профессиональная влажная чистка	 Профессиональная влажная чистка запрещена	

7.4 Загрузка стиральной машины

- ▶ Загружайте белье поштучно.
- ▶ Не допускайте перегрузки. Обратите внимание, что для разных программ указаны разные значения максимальной загрузки! Правило для определения максимальной загрузки: между бельем и верхом барабана должен оставаться промежуток не менее шести дюймов (15,2 см).
- ▶ Аккуратно закройте дверцу. Убедитесь, что белье не оказалось зажатым.

7.5 Выбор мощного средства

- ← Эффективность и результат стирки определяются качеством используемого мощного средства.
- ← Используйте только мощное средство, предназначенное для машинной стирки.
- ← При необходимости используйте специальные мощные средства, например, для синтетических и шерстяных тканей.
- ← Всегда учитывайте рекомендации производителя мощных средств.
- ← Не используйте средства для сухой чистки, такие как трихлорэтилен и аналогичные продукты.

Выберите наиболее подходящее мощное средство

Программа	Вид мощного средства				
	Универсальное	Для цветных тканей	Для деликатных тканей	Специальное	Кондиционер
Хлопок+	L/P	L/P	-	-	o
Шерсть	-	-	L/P	L/P	o
Отжим	-	-	-	-	-
Деликатная	-	-	L/P	L/P	o
Синтетика	-	L/P	-	-	o
Пуховые вещи	-	-	L	L/P	o
Детская одежда	-	-	L/P	L/P	-
Смешанные ткани	L	L/P	-	-	o
Гигиена	L/P	L/P	-	-	o
Быстрая 15 мин.	L	L	-	-	o
Очистка барабана	-	-	-	-	-
Постельное белье	L/P	L/P	-	-	o

L = гель/жидкое мощное средство

P = стиральный порошок

o = на усмотрение пользователя

- = нет При использовании жидкого мощного средства не рекомендуется включать отложенный старт.

Рекомендуемые температуры стирки с использованием мощных средств разных видов:

- ← Стиральный порошок: от 20 до 90 °C* (40-60 °C для наилучшего результата)
- ← Средство для цветных тканей: от 20 до 60 °C (30-60 °C для наилучшего результата)
- ← Средство для шерсти/деликатных тканей: от 20 до 30 °C (20-30 °C для наилучшего результата)

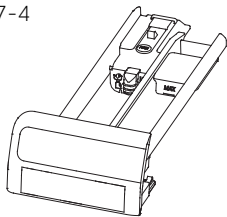
* Выбирайте температуру стирки 90 °C только в случае специальных гигиенических требований.

* При температуре стирки 60 °C и выше рекомендуется использовать меньшее количество мощного средства. Рекомендуется использовать специальное дезинфицирующее средство, которое подходит для хлопка или синтетической ткани.

* Рекомендуется использовать непенящийся стиральный порошок или порошок с малым пенообразованием.

* Рекомендуется добавлять кондиционер в соответствии с весом белья.

7-4



7.6 Заправка моющими средствами

1. Выдвиньте контейнер для моющих средств.
2. Заполните соответствующие отсеки необходимыми моющими средствами (Рис. 7-4).
3. Бережно задвиньте контейнер обратно в машину.



Примечание:

- ▶ Перед следующим циклом стирки удалите остатки моющего средства из контейнера.
- ▶ Не загружайте моющее средство или кондиционер для белья сверх необходимого количества.
- ▶ Следуйте инструкциям на упаковке моющего средства.
- ▶ Всегда загружайте моющее средство в контейнер непосредственно перед началом цикла стирки.
- ▶ Концентрированное жидкое моющее средство следует разбавить перед добавлением в отсек.
- ▶ Не используйте жидкое моющее средство, если выбран отложенный старт.
- ▶ Тщательно выберите настройки программы с учетом указаний по уходу и стирке на этикетках одежды и в соответствии с таблицей выбора программ.

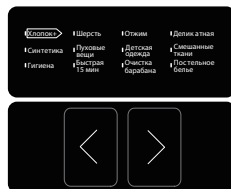
7-5



7.7 Включение стиральной машины

Для включения или выключения машины нажмите кнопку "Питание" (Рис. 7-5)

7-6



7.8 Выбор программы

Для получения наилучших результатов стирки выберите программу, наиболее подходящую по степени загрязнения и типу белья. С помощью кнопок выбора программ выберите подходящую программу. При этом на дисплее отобразятся настройки по умолчанию.



Примечание: Устранение запаха

Перед первой стиркой рекомендуется запустить программу «Очистка барабана+90°C» без белья и с небольшим количеством моющего средства в соответствующем отсеке контейнера или со специальным очистителем для удаления потенциально вредных веществ.

7-7



7.9 Добавление индивидуальных настроек

Выберите необходимые функции и настройки (Рис. 7-7); см. раздел «Панель управления».

7.10 Запуск программы стирки

Для запуска нажмите кнопку “Старт/Пауза” (Рис. 7-8).
Машина будет работать в соответствии с заданными настройками.
Внести изменения можно только при отмене программы.



7.11 Прерывание программы стирки / Выбор другой программы

Для прерывания текущей программы мягко нажмите кнопку “Старт/Пауза”.

Для возобновления работы нажмите на кнопку еще раз.

Для отмены запущенной программы и всех ее индивидуальных настроек:

1. Нажмите кнопку “Старт/Пауза”, чтобы прервать запущенную программу.
2. Затем выберите новую программу и запустите ее.

7.12 После стирки



Примечание: Блокировка дверцы

- ▶ В целях безопасности при выполнении цикла стирки дверца частично заблокирована. Открыть дверцу можно только после завершения или корректной отмены программы
- ▶ В случае высокого уровня воды, высокой температуры воды и во время отжима открыть дверцу невозможно; при этом на дисплее отображается надпись **LoC**.

1. По окончании выполнения цикла программы на дисплее высветится надпись **End**.
2. Стиральная машина автоматически выключается.
3. Извлеките белье как можно скорее, чтобы облегчить глажение и предотвратить появление заломов.
4. Отключите подачу воды.
5. Отсоедините шнур электропитания.
6. Откройте дверцу, чтобы предотвратить скопление влаги и появление запахов. Оставляйте дверцу открытой, когда стиральная машина не используется.
7. Мелкие предметы одежды могут прилипнуть к стенке барабана после сушки на высокой скорости. Обратите внимание на такие предметы, открывая дверцу, чтобы забрать одежду.



Примечание: Режим ожидания / энергосберегающий режим

Включенная машина перейдет в режим ожидания, если она не будет активирована в течение 2 минут перед запуском программы или после ее завершения. Дисплей отключается в целях энергосбережения.

7.13 Включение или выключение звукового сигнала

Звуковой сигнал можно отключить в случае необходимости:

1. Включите машину.
2. Выберите программу “Очистка барабана”.
3. Одновременно нажмите кнопку “Темп.” и кнопку “Пар” и удерживайте в течение примерно 3 секунд.

На дисплее появится сообщение **BEEP OFF**, и звуковой сигнал будет отключен.

Для включения звукового сигнала одновременно нажмите те же самые две кнопки еще раз. На дисплее появится сообщение **BEEP ON**.



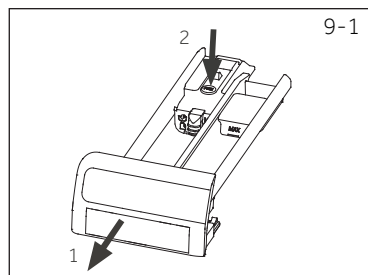
Экологически ответственное использование

- ▶ Для обеспечения оптимального использования энергии, воды, моющего средства и времени следует соблюдать рекомендации в отношении максимального объема загрузки.
- ▶ Не перегружайте машину (над бельем должен оставаться зазор шириной в ладонь).
- ▶ Для незначительно загрязненного белья выбирайте программу быстрой стирки 15 мин.
- ▶ Применяйте точные дозировки каждого моющего средства.
- ▶ Выберите самую низкую подходящую температуру стирки — современные моющие средства эффективно очищают загрязнения при температуре ниже 60 °С.
- ▶ Увеличивайте настройки по умолчанию только в случае сильного загрязнения.

9.1 Очистка контейнера для моющих средств

Всегда удаляйте остатки моющего средства из контейнера. Регулярно очищайте контейнер следующим образом (Рис. 9-1):

1. Выдвиньте контейнер до упора.
2. Нажмите на кнопку фиксатора вытащите контейнер из машины.
3. Протрите лоток изнутри полотенцем.
4. Промойте контейнер водой до полной очистки и вставьте его обратно в машину.



9.2 Очистка стиральной машины

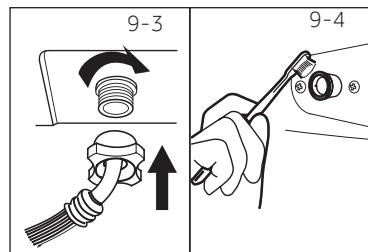
- ▶ Во время чистки и действий по уходу за стиральной машиной вынимайте вилку шнура электропитания из розетки.
- ▶ Используйте мягкую ткань, смоченную мыльным раствором, для чистки корпуса машины (Рис. 9-2) и резиновых элементов.
- ▶ Не используйте органические химикаты или растворители, вызывающие коррозию.
- ▶ Откройте кран, чтобы убедиться в отсутствии утечек.



9.3 Клапан подачи воды и его фильтр

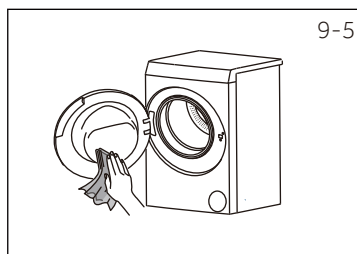
Для предотвращения блокировки подачи воды твердыми частицами, такими как накипь, регулярно очищайте фильтр клапана подачи воды.

- ▶ Выньте вилку шнура электропитания из розетки и отключите подачу воды.
- ▶ Снимите наливной шланг, отвинтив его от клапана на задней стенке (Рис. 9-3) машины, а также от крана подачи воды.
- ▶ Промойте фильтры водой и очистите их с помощью щетки для очистки фильтра (Рис. 9-4).
- ▶ Вставьте фильтр и установите на место наливной шланг.



9.4 Очистка барабана

- ▶ Извлекайте из барабана случайно попавшие туда металлические предметы, такие как шпильки, монеты и пр. (Рис. 9-5), поскольку они становятся причиной повреждений и появления ржавых пятен.
- ▶ Для удаления ржавых пятен используйте чистящее средство, не содержащее хлора. Соблюдайте указания производителя чистящего средства.
- ▶ Не используйте для чистки твердые предметы или стальные мочалки.



После окончания процедуры откройте дверцу, полотенцем удалите пятна и пену вокруг прокладки. Поддерживайте чистоту внутри и снаружи прокладки (Рис. 9-5).

9.5 Длительное неиспользование

Если машину не планируется использовать в течение длительного времени, необходимо выполнить следующую подготовку:

1. Выньте электрическую вилку из розетки (Рис. 9-6).
2. Отключите подачу воды (Рис. 9-7).
3. Откройте дверцу, чтобы предотвратить скопление влаги и появление запахов. Оставляйте дверцу открытой, когда стиральная машина не используется.

Перед следующим использованием внимательно проверьте кабель питания, подачу воды и сливной шланг. Убедитесь, что все установлено надлежащим образом, и утечки отсутствуют.

9.6 Фильтр насоса

Очищайте фильтр раз в месяц и проверяйте фильтр насоса в тех случаях, когда машина:

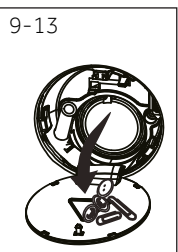
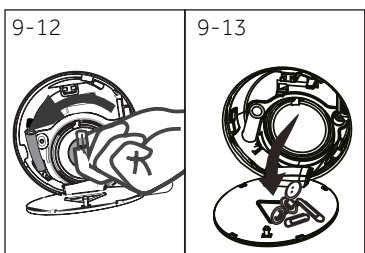
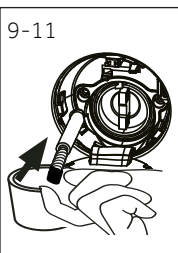
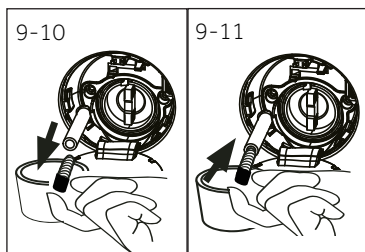
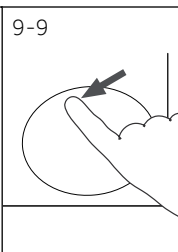
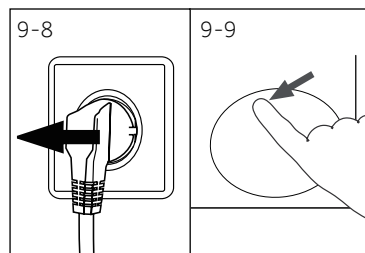
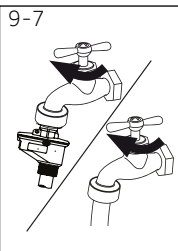
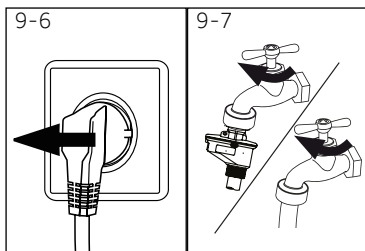
- ▶ Не сливает воду.
- ▶ Не выполняет отжим.
- ▶ Издаёт необычный шум во время работы.



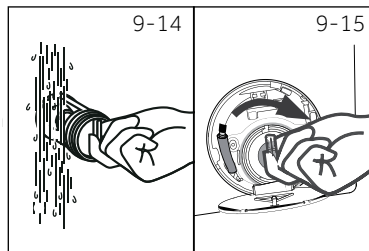
ВНИМАНИЕ!

Риск ошпаривания! Вода в фильтре насоса может быть очень горячей! Перед выполнением любых действий убедитесь, что вода остыла.

1. Выключите стиральную машину и выньте вилку шнура питания из розетки (Рис. 9-8).
2. Нажмите и откройте сервисную крышку (Рис. 9-9).
3. Подставьте плоскую емкость для слива воды (Рис. 9-10). Объем сливаемой из фильтра воды может быть достаточно большим!
4. Вытяните сливной шланг и держите его конец над емкостью (Рис. 9-10).
5. Выньте заглушку из сливного шланга (Рис. 9-10).
6. После полного слива воды закройте сливной шланг (Рис. 9-11) и уберите его обратно внутрь машины.
7. Поверните фильтр насоса в направлении против часовой стрелки и извлеките его (Рис. 9-12).
8. Удалите загрязнения (Рис. 9-13).



9. Осторожно очистите фильтр насоса, например, с помощью проточной воды (Рис. 9-14).
10. После очистки установите ручку на место и затяните ее до упора. В этот момент ручка находится в вертикальном положении (Рис. 9-15).
11. Закройте сервисный лючок.



ОСТОРОЖНО!

- ▶ Уплотнение фильтра насоса должно быть чистым и без повреждений. Если крышка затянута неплотно, возможна утечка воды.
- ▶ Фильтр должен находиться на своем месте, в противном случае может произойти утечка.

Многие возникающие проблемы могут быть решены пользователем самостоятельно без наличия специального опыта. В случае возникновения проблемы проверьте все перечисленные причины и выполните указанные ниже инструкции, прежде чем обращаться в организацию послепродажного обслуживания. См. раздел “СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ”



ВНИМАНИЕ!

- ▶ Перед проведением технического обслуживания выключите машину и отсоедините вилку шнура электропитания от розетки.
- ▶ Обслуживание электрооборудования должно выполняться только квалифицированными электриками, поскольку неправильный ремонт может привести к значительным последующим повреждениям.
- ▶ Во избежание опасной ситуации замену поврежденного кабеля электропитания должен осуществлять только изготовитель, его сервисный агент или специалист соответствующей квалификации.
- ▶ В целях безопасности конечного пользователя не рекомендуется выполнять самостоятельный или непрофессиональный ремонт. Свяжитесь со Службой послепродажного обслуживания.

10.1 Информационные коды

Следующие коды отображаются только для информации и относятся к циклу стирки. Они не требуют выполнения каких-либо действий.

Код	Сообщение
1:25	Оставшееся время цикла стирки составляет 1 час 25 минут.
6:30	Оставшееся время цикла стирки, включая выбранное время задержки (окончания цикла), составляет 6 часов 30 минут.
AUTO	Автоматическое определение массы загрузки работает; только в некоторых программах.
End	Цикл стирки завершен. Стиральная машина отключается автоматически.
Loct	Дверца заблокирована из-за высокого уровня воды, высокой температуры воды или выполнения цикла отжима.
BEEP OFF	Звуковой сигнал отключен.
BEEP ON	Звуковой сигнал включен.
CLD-	Функциональные кнопки заблокированы. Изменение программы невозможно.

10.2 Устранение неисправностей с отображаемыми на дисплее кодами

Проблема	Причина	Решение
CLr FLtr	• Ошибка слива воды, вода не сливается полностью в течение 6 минут.	• Очистите фильтр насоса. • Проверьте установку сливного шланга.
E2	• Ошибка блокировки.	• Правильно закройте дверцу.
E4	• При заливе воды на этапе основной стирки и на этапе полоскания заданный уровень воды не достигается по истечении заданного времени • Вода сливается через сливной шланг вследствие сифонного эффекта.	• Убедитесь, что кран полностью открыт и напор воды нормальный. • Проверьте установку сливного шланга.
E8	• Ошибка защиты по уровню воды.	• Обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

Проблема	Причина	Решение
F3	• Ошибка датчика температуры.	• Обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
F4	• Ошибка нагрева.	• Обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
F7	• Ошибка электродвигателя.	• Обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
F8	• Ошибка датчика уровня воды.	• Обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
EE0 / EE1 или EE2	• Ошибка связи.	• Обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

10.3 Поиск неисправностей без кода ошибки на дисплее

Проблема	Причина	Решение
Стиральная машина не работает.	<ul style="list-style-type: none"> • Программа еще не запущена. • Дверца закрыта неправильно. • Стиральная машина не включена. • Сбой электропитания. • Активирована блокировка от детей. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте программу и запустите ее. • Правильно закройте дверцу. • Включите машину. • Проверьте электропитание. • Отключите блокировку от детей.
Стиральная машина не заполняется водой.	<ul style="list-style-type: none"> • Вода не подается. • Перегиб наливного шланга. • Фильтр наливного шланга засорен. • Напор воды меньше, чем 0,03 МПа. • Дверца закрыта неправильно. • Неисправность водоснабжения. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте кран подачи воды. • Проверьте наливной шланг. • Очистите фильтр наливного шланга. • Проверьте давление воды. • Правильно закройте дверцу. • Обеспечьте подачу воды.
При заполнении стиральной машины водой вода сливается.	<ul style="list-style-type: none"> • Высота подъема сливного шланга составляет менее 80 см. • Возможно, конец сливного шланга опущен в воду. 	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что высота подъема сливного шланга составляет от 80 до 100 см • Убедитесь, что конец сливного шланга не находится в воде.
Неисправность слива.	<ul style="list-style-type: none"> • Сливной шланг засорен. • Фильтр насоса засорен. • Конец сливного шланга находится более чем на 100 см над уровнем пола. 	<ul style="list-style-type: none"> • Прочистите сливной шланг. • Очистите фильтр насоса. • Убедитесь, что сливной шланг установлен правильно.
Сильная вибрация при отжиме.	<ul style="list-style-type: none"> • Не все транспортировочные болты были сняты. • Машина находится в неустойчивом положении. • Машина перегружена. 	<ul style="list-style-type: none"> • Снимите все транспортировочные болты. • Обеспечьте твердую опорную поверхность и выровняйте машину. • Проверьте вес и равномерность загрузки.
Стиральная машина останавливается до завершения цикла стирки.	<ul style="list-style-type: none"> • Неисправность подачи воды или электропитания. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте электропитание и водоснабжение.
Стиральная машина останавливается на некоторое время.	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее отображается код ошибки. • Проблема из-за неправильной загрузки. • Программа выполняет цикл замачивания. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте коды ошибок. • Уменьшите или отрегулируйте загрузку. • Отмените и перезапустите программу.

Проблема	Причина	Решение
Излишняя пена в барабане и/или в контейнере для моющих средств.	<ul style="list-style-type: none"> • Неподходящее моющее средство. • Использование избыточного количества моющего средства. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте рекомендации по выбору моющего средства. • Уменьшите количество моющего средства.
Автоматическая корректировка времени стирки.	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжительность программы стирки будет скорректирована. 	<ul style="list-style-type: none"> • Это нормально и не влияет на функциональность.
Сбой при отжиме.	<ul style="list-style-type: none"> • Несбалансированность белья в барабане. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте загрузку машины и снова запустите программу отжима.
Неудовлетворительный результат стирки.	<ul style="list-style-type: none"> • Степень загрязнения не соответствует выбранной программе • Недостаточное количество моющего средства. • Превышена максимальная нагрузка. • Белье распределено в барабане неравномерно. 	<ul style="list-style-type: none"> • Выберите другую программу. • Выбирайте моющее средство в зависимости от степени загрязнения и в соответствии с рекомендациями производителя • Уменьшите загрузку. • Расправьте белье.
Остатки стирального порошка на белье.	<ul style="list-style-type: none"> • Нерастворенные частицы моющего средства могут оставаться на белье в виде белых пятен. 	<ul style="list-style-type: none"> • Выполните дополнительное полоскание. • Попробуйте очистить следы с сухого белья щеткой. • Используйте другое моющее средство.
Серые пятна на белье.	<ul style="list-style-type: none"> • Вызваны воздействием жиров, таких как масла, кремы или мази. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовьте белье к стирке с помощью специального очистителя.



Примечание: Излишнее пенообразование

Если при выполнении цикла отжима образуется слишком много пены, двигатель остановится, и в течение 90 секунд будет работать сливной насос. Если такие попытки удалить пену закончатся безрезультатно 3 раза подряд, программа остановится без выполнения отжима.

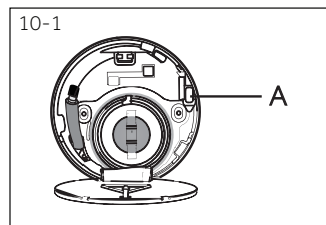
Если сообщения об ошибках появятся снова даже после принятых мер, выключите машину, отключите электропитание и обратитесь в службу поддержки клиентов.

10.4 В случае сбоя электропитания

Текущая программа и ее настройки будут сохранены. После восстановления электропитания работа возобновится.

Если сбой в электропитании произойдет во время выполнения программы, дверца будет заблокирована механически. Если необходимо извлечь белье, убедитесь, что уровень воды не виден через стеклянную дверцу. – Берегитесь ошпаривания! Уменьшите уровень воды, как описано в разделе “Фильтр насоса”. Только после этого потяните рычаг (A), находящийся под крышкой сервисного лючка (Рис. 9-1), пока дверца не разблокируется с легким щелчком. После этого снова закрепите все детали.

Когда стиральная машина находится в безопасном для пользователя состоянии (уровень воды ниже смотрового люка на определенное расстояние, температура бака ниже 55 °С, внутренний бак не вращается), можно открыть дверцу машины.



11.1 Технические характеристики продукта

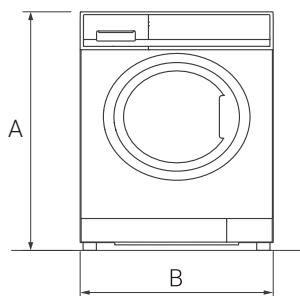
Наименование поставщика или торговая марка	Haier
Идентификатор модели поставщика	HW50-BP1026,HW50-BP1026S
Номинальная загрузка (кг)	5
Класс энергоэффективности	A+++
Годовое потребление энергии (АЕс в кВт•ч/год) ¹⁾	126
Расход электроэнергии при стирке по стандартной программе «Хлопок» при температуре 60 °С и полной загрузке (кВт•ч/цикл)	0,56
Расход электроэнергии при стирке по стандартной программе «Хлопок» при температуре 60 °С и частичной загрузке (кВт•ч/цикл)	0,57
Расход электроэнергии при стирке по стандартной программе «Хлопок» при температуре 40 °С и частичной загрузке (кВт•ч/цикл)	0,54
Взвешенная потребляемая мощность в выключенном состоянии (Вт)	0,50
Взвешенная потребляемая мощность во включенном состоянии (Вт)	0,55
Потребление воды в год (AWс в л/год) ²⁾	5940
Класс эффективности режима отжима/сушки ³⁾	C
Макс. частота вращения барабана при отжиме (об/мин) ⁴⁾	1000
Остаточное содержание влаги (%) ⁴⁾	62
Стандартная программа «Хлопок» при температуре 60 °С ⁵⁾	Хлопок+ + <60°C> + 1000 об/мин
Стандартная программа «Хлопок» при температуре 40°C ⁵⁾	Хлопок+ + <40°C> + 1000 об/мин
Время выполнения программы «Хлопок» при температуре 60 °С с полной загрузкой (мин.)	300
Время выполнения программы изделий из хлопка при 60°C и частичной загрузке (мин.)	300
Время выполнения программы «Хлопок» при температуре 40 °С с частичной загрузкой (мин.)	290
Продолжительность нахождения во включенном состоянии (мин.) ⁶⁾	3
Уровень воздушного акустического шума (стирка/отжим), дБ(А) отн. 1 пВт ⁷⁾	49/67
Тип	отдельностоящая

- 1) На основе 220 стандартных циклов стирки изделий из хлопка при 60°C и 40°C, при полной и частичной загрузке, и энергопотреблении в энергосберегающих режимах. Фактическое потребление энергии будет зависеть от того, как используется стиральная машина.
- 2) На основе 220 стандартных циклов стирки изделий из хлопка при 60°C и 40°C, при полной и частичной загрузке. Фактическое потребление воды будет зависеть от того, как используется стиральная машина.
- 3) Класс G – самый низкий класс энергоэффективности, а Класс A – самый высокий.
- 4) На основе стандартной программы стирки изделий из хлопка при 60°C и полной загрузке и стандартной программы стирки изделий из хлопка при 40°C и частичной загрузке.
- 5) “Хлопок 60 °С” и “Хлопок 40 °С” являются стандартными программами стирки, к которым относится информация на бирке и справочном листе технических данных. Эти программы подходят для стирки хлопкового белья обычной степени загрязненности и являются наиболее эффективными с точки зрения общего энерго- и водопотребления.
- 6) В случае наличия системы управления электроснабжением.
- 7) Методика определения шума: Хлопок+ + <60°C> + 1000 об/мин.

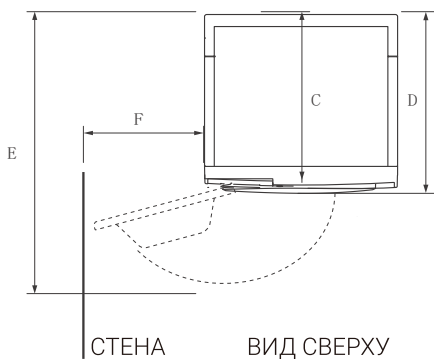
11.2 Дополнительные технические характеристики

	HW50-BP1026, HW50-BP1026S
Напряжение, В	220-240 В~/50 Гц
Сила тока, А	10
Макс. мощность, Вт	1950
Давление воды, МПа	0,03<P <1
Вес нетто, кг	47

11.3 Габариты изделия



ВИД СПЕРЕДИ



СТЕНА

ВИД СВЕРХУ

РАЗМЕРЫ ИЗДЕЛИЯ		HW50-BP1026 ,HW50-BP1026S
A	Общая высота изделия, мм	700
B	Общая ширина изделия, мм	510
C	Общая глубина изделия (до основной панели управления), мм	448
D	Общая глубина изделия, мм	490
E	Глубина изделия с открытой дверцей загрузочного люка, мм	869
F	Минимальный зазор между машиной и соседней стенкой для свободного открывания дверцы, мм	140

Примечание: Точная высота вашей стиральной машины зависит от того, насколько далеко выдвинуты ножки из основания машины. Пространство, в котором вы устанавливаете машину, должно быть как минимум на 40 мм шире и на 20 мм глубже, чем ее размеры.

Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

— к вашему официальному дилеру или

— в наш колл-центр:

8-800-250-43-05 (РФ),

— на сайт <https://haieronline.ru/>, где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы.

Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____



Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.

Важно! Отсутствие на сушильной машине серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию сушильной машины и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с сушильной машины заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.

Перевозить и хранить продукт необходимо в заводской упаковке, согласно указанным на ней манипуляционным знакам.

При погрузке, разгрузке и транспортировке соблюдайте осторожность.

Условия транспортировки и хранения должны обеспечивать защиту продукта от атмосферных осадков и механических повреждений.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Уважаемый покупатель!

Корпорация Haier благодарит вас за ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование изделий (товара) при соблюдении правил эксплуатации, установки (монтажа) и технического обслуживания. Официальный срок службы на изделия, предназначенные для использования в быту: микроволновые печи, измельчители пищевых отходов — 5 лет; роботы-пылесосы, пылесосы — 4 года; малая бытовая техника, умные замки — 3 года, водочистители — 2 года, остальные изделия — 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учи-тывая высокое качество изделий, их фактический срок службы может значительно превышать официальный, и при бережном и внимательном отношении они будут служить вам долгие годы. Однако, по окончании срока службы на основании Закона о защите прав потребителей изготовитель не обязуется обеспечивать потребителю возможность использования изделия по назначению и не несет ответственность за существенные недостатки, которые могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде. Тем не менее, по окончании срока службы изделия вы можете обратиться в Авторизованный сервисный центр для проведения за дополнительную плату диагностических работ, получения информации по утилизации изделия.

Во избежание недоразумений, убедительно просим вас при покупке внимательно изучить эксплуатационную документацию, условия гарантийных обязательств на товар, а также сохранять в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный или кассовый чек, эксплуатационную документацию, накладные, гарантийный талон). Если купленное вами изделие требует специальной установки (подключения), периодического технического обслуживания в соответствии с прилагаемой к изделию эксплуатационной документацией, необходимо обратиться в Авторизованный сервисный центр.

Установка (подключение) и периодическое техническое обслуживание газоиспользующего оборудования (изделия) производится исключительно специализированной организацией, соответствующей требованиям, установленным Постановлением Правительства РФ от 14.05.2013 № 410 «О мерах по обеспечению безопасности при использовании и содержании внутридомового и внутриквартирного газового оборудования».

Во избежание возникновения механических, термических и электрических повреждений рекомендуем производить регулярное техническое обслуживание изделия в Авторизованном сервисном центре с периодичностью не менее одного раза в год в зависимости от условий эксплуатации, что будет способствовать сохранению высокой производительности изделия, а также увеличит его фактический срок службы. Выход из строя изделия по причине загрязнения (пыль, грязь, шерсть, ворс) признается не гарантийным случаем и надлежит устранению исключительно за счет потребителя. Периодическое техническое обслуживание изделия производится Авторизованным сервисным центром за дополнительную плату. Корпорация Haier оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Условия гарантийного обслуживания

Корпорация Haier устанавливает гарантийный срок 12 месяцев* со дня передачи товара потребителю. Гарантийное обслуживание распространяется только на товары, укомплектованные документами, прилагаемыми к товару при его продаже (товарный или кассовый чек, эксплуатационная документация, накладные, гарантийный талон), позволяющими идентифицировать товар. Отсутствие на изделии серийного номера (в случае если он предусмотрен изготовителем) делает невозможной его идентификацию и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с изделия заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек, гарантийных пломб (в том случае, если их наличие предусмотрено изготовителем) может стать причиной отказа от выполнения гарантийных обязательств.

Гарантийное обслуживание производится исключительно Авторизованными сервисными центрами Haier. Полный список Авторизованных сервисных центров вы можете узнать в Информационном центре Haier по телефону:

8-800-250-43-05 — для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

8-10-800-2000-17-06 — для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси)

или на сайте: <https://haieronline.ru> или сделав запрос по электронной почте: help@haieronline.ru.

Данные Авторизованных сервисных центров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр Haier.

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- нарушения технологии работ с холодильными контурами и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально
- отсутствия своевременного технического обслуживания изделия в том случае, если этого требует эксплуатационная документация;
- избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
- применения мощных средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки мощных средств;
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схематических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонений от стандартов и норм питающих сетей;
- действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.);
- несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц, в том числе повлекших механические повреждения изделия;
- попадания внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;
- нестабильного соединения проводной/беспроводной сети и нестабильные телефонные линии, некачественным заземлением, внешними электромагнитными полями, воздействием прямого солнечного света, высокой влажности и вибрации;
- несовместимости программного обеспечения и в вирусных (вредоносных) ПО, а также самовольным модифицированием встроенного программного обеспечения, а также при использовании стороннего программного обеспечения;
- подключения внешних устройств, которое привело к выходу из строя всего устройства или какой-либо его части;
- естественного ухудшения (старения), включая вложения, дискиеты, руководства, а также снижения емкости аккумуляторного блока;
- использования нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания и/или носителей информации различных типов.

Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:

- установка, настройка и подключение изделия на месте эксплуатации;
- инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
- очистка изделия снаружи либо изнутри;
- переустановка операционной системы (заводской «прошивки»), поврежденной в результате умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Гарантийному обслуживанию не подлежат нижеперечисленные расходные материалы и аксессуары:

- фильтры, шланги для подвода/слива воды для стиральных и посудомоечных машин;
- шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры для пылесосов;
- тарелки, вертела, решетки, блюдца и подставки для микроволновых печей;
- фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильнике;
- пульты управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства, соединительные провода с разъемами;
- документация, прилагаемая к изделию.

* Гарантийный срок на инверторный мотор стиральной/сушильной/посудомоечной машины, инверторный компрессор холодильника/мо-роильника, компрессор сушильной машины — 12 лет с даты передачи товара Потребителю. На мотор стиральной/сушильной машины с прямым приводом (статор, ротор) распространяется пожизненная гарантия.

Руководство пользователя
Пайдаланушы нұсқаулығы

Стиральная машина
Кір жуғыш машина



HW50-BP1026,
HW50-BP1026S

Haier

RU
KZ

Haier өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз.

Пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқыңыз.

Нұсқаулықта құрылғыны барынша тиімді қолдануға мүмкіндік беріп, оны қауіпсіз әрі дұрыс орнатып, пайдалану және қызмет көрсетуді қамтамасыз ететін маңызды ақпарат бар.

Бұл нұсқаулықты құрылғыны қауіпсіз әрі дұрыс пайдалану үшін қолдану мақсатында ыңғайлы жерде сақтаңыз.

Егер құрылғыны сатуды немесе көшкенде үй иелеріне қалдыруды шешсеңіз, жаңа иесі құрылғымен және қауіпсіздік туралы ескертулермен таныса алу үшін осы нұсқаулықты қоса беріңіз.



Шартты белгілер

Назар аударыңыз – қауіпсіздік техникасы туралы маңызды ақпарат



Жалпы ақпарат пен кеңестер



Экологиялық ақпарат



Кәдеге жарату

Қоршаған орта мен адамзат денсаулығын қорғауға көмектесіңіз. Қаптамасын өңдеуге арналған тиісті контейнерлерге тастаңыз. Электрлі және электронды құрылғылар қалдығын қайта өңдеуге жәрдем көрсетіңіз. Мына символмен белгіленген бұйымдарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайды. Бұйымды қайталама шикізат өңдейтін кәсіпорынға өткізіңіз немесе жергілікті муниципалды мекемеге жүгініңіз..



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Жарақат алу немесе тұншығу қаупі!

Құрылғыны электр көзінен ажыратыңыз. Желілік кабельді кесіп алып, кәдеге жаратыңыз. Балалар мен үй жануарлары құрылғы ішіне қамалып қалмау үшін есік бекіткішін алыңыз.

1 - Қауіпсіздік техникасына қатысты ақпарат	4
2 - Орнату	7
3 - Кір жуғыш машинаның сипаттамасы	11
4 - Басқару панелі	12
5 - Бағдарламалар.....	15
6 - Тұтыну	16
7 - Күнделікті пайдалану	17
8 - Экологиялық жуу.....	22
9 - Күтім және тазалау	23
10 - Ақауларын жою	26
11 - Техникалық сипаттамалары.....	29
12 - Клиенттерді қолдау орталығы	31

Машинаны бірінші қосу алдында қауіпсіздік бойынша келесі ұсыныстармен танысыңыз:**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!****Бірінші пайдаланар алдында**

- ▶ Тасымалдау кезінде зақымдалған жерлері жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- ▶ Барлық тасымалдау бұрандалары шешілгеніне көз жеткізіңіз.
- ▶ Бүкіл қаптамасын алып, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- ▶ Машинаны салмағы үлкен болғандықтан онымен барлық манипуляцияны кемінде екі адам орындауы керек.

Күнделікті пайдалану

- ▶ Бұл машинаны 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ дене, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар, егер олар қадағалауда болса немесе машинаны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар берілсе және олар ықтимал қауіптерді түсінсе, пайдалана алады.
- ▶ 3 жасқа дейінгі балалардың машинаның жанында қараусыз болуына жол бермеңіз.
- ▶ Балаларға құрылғымен ойнауға тыйым салынады.
- ▶ Балалардың немесе үй жануарларының машинаға жақындауына рұқсат бермеңіз, егер оның есігі ашық болса.
- ▶ Жуғыш құралдарды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- ▶ Сыдырма ілгекті жабыңыз, бауларды байлаңыз және киімдердің шырмалуының алдын алу үшін ұсақ заттарды алып тастаңыз. Қажет болғанда жууға арналған арнайы дорба немесе торды пайдаланыңыз.
- ▶ Машинаға сулы немесе ылғалды қолмен жанасуға немесе сіз жалаң аяқ, ал қолыңыз немесе аяғыңыз су немесе ылғалды болған кезде машинаны пайдалануға тыйым салынады.
- ▶ Машинаны жұмыс кезінде немесе жұмыс аяқталғаннан кейін ылғалдың булануы мүмкіндігін қамтамасыз ету үшін жұмыс кезінде немесе одан кейін жаппаңыз және қандай да бір қаппен жаппаңыз.
- ▶ Машинаға ауыр заттарды немесе жылу не ылғал көздерін орналастыруға тыйым салынады.
- ▶ Жеңіл тұтанатын құралдарды немесе құрғақ тазалауға арналған құралдарды машинаға тікелей жақын жерде пайдалануға және сақтауға тыйым салынады.
- ▶ Жеңіл тұтанатын аэрозольдерді машинаға тікелей жақын жерде пайдалануға тыйым салынады.
- ▶ Машинада еріткіштермен өңделген киімдерді алдын ала ауада кептірмей жууға тыйым салынады.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Күнделікті пайдалану

- ▶ Орынжайда жанғыш зат болса, баусым ашасын электр резеткісінен алмаңыз және оған қоспаңыз.
- ▶ Кеукті резеңкені немесе кеук тәріздес материалдарды ыстықтай жууға тыйым салынады.
- ▶ Үнмен ластанған киімді жумаңыз.
- ▶ Жуудың кез келген процесі барысында жуғыш құралдарға арналған жылжымалы контейнерді ашуға тыйым салынады.
- ▶ Жуу кезінде есіктерге жанасуға тыйым салынады, себебі ол қызып кетуі мүмкін.
- ▶ Судың деңгейі жүктегіш астаудың жиегінен жоғары екені көрініп тұрса, машинаның есігін ашуға тыйым салынады.
- ▶ Есікті күштеп ашуға тырыспаңыз. Есік өздігінен бұғатталу құрылғысымен жабдықталған және жуу циклі аяқталғаннан кейін өздігінен бұғаттан шығады.
- ▶ Әрбір жуу бағдарламасын орындағаннан кейін және оған профилактикалық күту бойынша кез келген әрекетті іске асыру алдында машинаны өшіріңіз, сонымен қатар электр энергиясын үнемдеу және қауіпсіздік мақсаттарында машинаны электр желісінен ажыратыңыз.
- ▶ Бұйымды розеткадан ажыртақанда қуат беру баусымынан емес, вилкадан ұстаңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету/тазалу

- ▶ Егер құрылғыны тазалау немесе оны күту бойынша әрекеттер орындалып жатса, балалардың бақылауда екеніне көз жеткізіңіз.
- ▶ Профилактикалық күтім бойынша қандай да бір әрекеттерді іске асырмас бұрын машинаны электр желісінен ажыратыңыз.
- ▶ Жағымсыз иістердің пайда болуының алдын алу шін тиеу астауының тесігінің төменгі бөлігін таза ұстаңыз және машина пайдаланылмаған кезде есік пен жуғыш құралдарға арналған контейнерін ашық қалдырыңыз.
- ▶ Бұйымды тазалау үшін су бүріккіш немесе буды пайдалануға тыйым салынады.
- ▶ Қауіптің алдын алу үшін зақымдалған қуат сымын тек өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе соған ұқсас біліктілігі бар тұлғалар ауыстыруы керек.
- ▶ Машинаны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Жөндеу қажет болған жағдайда біздің клиенттерді қолдау қызметімен байланысыңыз.
- ▶ Машинадан металл, химикаттар, сынғыш заттар, жанған балауыз шам, тұтанған темекі және т. б. кез келген бөтен затты алыңыз.

Орнату

- ▶ Машинаны жақсы желдетілетін жерде орналастырған дұрыс. Есігін толық ашуға мүмкіндік беретін күйді қамтамасыз етіңіз.
- ▶ Машинаны ғимараттан тыс жерде жоғары ылғалдылық жағдайларында немесе оған су тиюі мүмкін орындарда, мысалы шұңғылшаның астында немесе оның жанында орналастырмаңыз. Машинаға су тиген жағдайда электрлік қуат көзін өшіріңіз және машинаның табиғи түрде кебуін күтіңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!****Орнату**

- ▶ Машинаны тек 5 °С-тан жоғары температурада орнатыңыз немесе қолданыңыз.
- ▶ Машинаны тікелей кілемге, қабырғаға жақын жерде немесе жиһаздың жанында орнатуға тыйым салынады.
- ▶ Машинаны тікелей күн сәулесі түсетін жерге немесе жылу көздеріне (пештер, жылытқыштар сияқты) жақын жерде орнатпаңыз.
- ▶ Зауыттық тақтайшадағы көрсетілген электр сипаттамалары электрлік қуат көзінің сипаттамаларына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Сәйкес келмеген жағдайда электрліктің көмегіне жүгініңіз.
- ▶ Үштіктер мен ұзартқыш кабельдерді пайдалануға тыйым салынады.
- ▶ Құрылғымен бірге берілген қуат көзі кабелі мен шланг жинағын ғана пайдаланыңыз.
- ▶ Электр кабелі мен вилканың зақымданбауын бақылаңыз. Зақымдалған жағдайда ауыстыру үшін электрлікке хабарласыңыз.
- ▶ Машинаны қуаттандыру үшін машина орнатылғаннан кейін оңай қол жеткізуге болатын жерге тұйықталған жеке электр розеткасын пайдаланыңыз. Машина міндетті түрде жерге тұйықталған болуы тиіс.
- ▶ Құбырлық жалғағыштарды сенімділікке және ағып кетудің жоқтығына тексеріңіз.

Мақсаты бойынша пайдалану

Бұл бұйым кір жуатын машинада жууға болатын киімдерді жуу үшін ғана арналған. Барлық жағдайларда киім жапсырмаларындағы күтім нұсқауларын орындау керек. Кір жуғыш машина тек үй ішінде тұрмыстық қолдануға арналған. Ол коммерциялық немесе өнеркәсіптік пайдалануға арналмаған.

Құрылғының құрылымына өзгертуге енгізуге жол берілмейді. Мақсаты бойынша пайдаланбау қауіпті жағдайларға алып келуі және барлық кепілдіктердің күшін жоюы мүмкін.

2.1 Жұмысқа дайындық

- ▶ Кір жуғыш машинаны қаптамадан шығарыңыз.
- ▶ Корпуста қорғаныш қабықшасын қоса алғанда, барлық қаптау материалын және пенопласт табанын алып, балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- ▶ Қаптаманы ашу барысында пластик пакет пен жүктеу люгінен су тамшыларын байқауға болады. Бұл суды пайдалану арқылы зауыттық сынақпен туындаған қалыпты құбылыс.

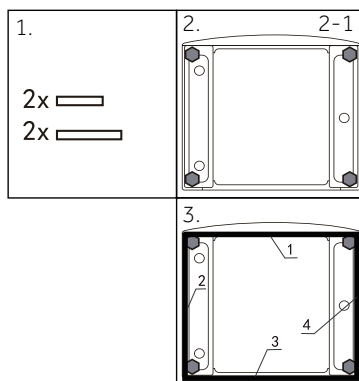


Ескертпе: Қаптамасын кәдеге жарату

Барлық қаптау материалдарды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз және оларды қоршаған орта үшін қауіпсіз түрде кәдеге жаратыңыз.

2.2 ҚОСЫМША: Шуды бәсеңдететін жапсырмалар орнатыңыз

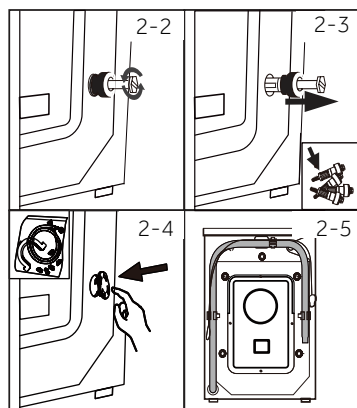
1. Терможиырылатын қаптамасын ашқанда, шуды бәсеңдететін төрт төсемді көресіз. Оларды шуды басу үшін қолданылады (2-1-сур.).
2. Кір жуғыш машинаны жүктейтін люк төбеге, ал төменгі жағы сізге қарап тұратындай етіп жантайтып қойыңыз.
3. Шуды бәсеңдететін төсемдерді алып, екіжақты жабысқақ үлдірін алыңыз; түбіне периметр бойымен желімдеңіз; шуды бәсеңдететін төсемдер кір жуғыш машина корпусының астындағы 3-суретте көрсетілген (екі ұзын төсем – 1 және 3 орындарына, екі қысқа төсем – 2 және 4 орындарында) орналасады. Төсемдерді орнатқан соң машинаны тік қалпына қайта қойыңыз.



2.3 Тасымалдау бұрандаларын алу

Тасымалдау бұрандалары ішкі зақымдануды болдырмау үшін тасымалдау кезінде машина ішіндегі дірілге қарсы компоненттерді бекітуге арналған.

1. Артқы қабырғасындағы барлық 4 бұранданы алып, пластик қондырмаларды шығарыңыз.
2. Бітеуіштерді қалған тесіктерге орнатыңыз (2-4-сур.) (2-5-сур.).



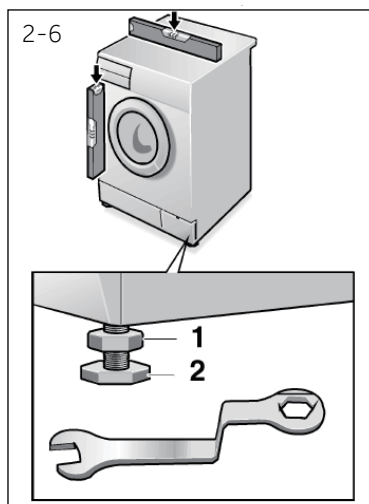


Ескертпе: Сенімді жерде сақтаңыз

Тасымалдау бұрандаларын кейін пайдалану үшін қауіпсіз жерде сақтаңыз. Құрылғы орнын ауыстырар алдында әрдайым осы бұрандаларды орнына қойыңыз.

2.4 Машинаның орнын ауыстыру

Егер машинаны басқа орынға ауыстыру қажет болса, бүлінудің алдын алу үшін тасымалдау бұрандаларын қайта орнатыңыз, оларды орнату кері тәртіпте жүзеге асады.



2.5 Машинаны түзеу

Бірдей күйде орнату үшін барлық аяғын реттеңіз (26-сур.). Бұл дірілді, нәтижесінде жұмыс кезіндегі шуды барынша азайтады. Түзеу сонымен қатар машинаның табиғи тозуын азайтады. Тегістеу үшін спирттік деңгейді пайдалану ұсынылады. Еден мүмкіндігінше қатты әрі тегіс болуға тиіс.

1. Сомындық кілт көмегімен қарсысомынды (1) босатыңыз.
2. Биіктікті аяқты (2) бұру арқылы реттеңіз.
3. Машина корпусындағы қарсысомынды (1) тартыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- ▶ Шағын кір жуғыш машинаны тікелей кір жуғыш машинаға немесе кептіргішке орнатуға болмайды.

2.6 Су ағызу үшін қосу

Ағызу құбыршегін су құбырына дұрыс қосыңыз. Құбыршектің жоғарғы нүктесі машина түбінен 80 см-ден 100 см-ге дейін биік тұруға тиіс. Мүмкіндігінше ағызу құбыршегін үнемі машинаның артқы бөлігіндегі қысқышқа бекітіңіз.



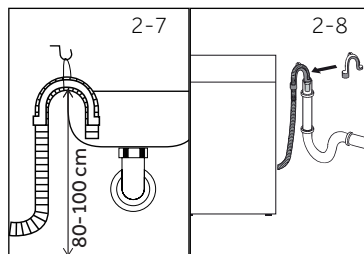
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- ▶ Қосу үшін машинамен бірге берілген құбыршектер жинағын ғана қолданыңыз.
- ▶ Ешқашан ескі құбыршек жинағын пайдаланбаңыз!
- ▶ Күю құбыршегін суық су құбырына ғана қосыңыз.
- ▶ Қосу алдында судың тазалығы мен мөлдірлігін тексеріңіз.

Келесі қосу нұсқалары болуы мүмкін:

2.6.1 Ағызу құбыршегін шұңғылшаға орнату

- ▶ Ағызу құбыршегін U тәрізді тіреу көмегімен өлшемі сәйкес келетін шұңғылша шетіне іліңіз (2-7-сур.).
- ▶ U тәрізді тіреудің шұңғылшадан сырғуын болдырмау үшін қажет шараларды қолданыңыз.

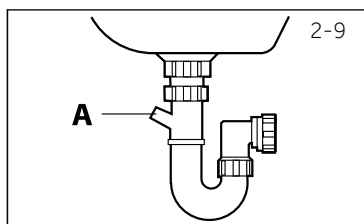


2.6.2 Құбыршектен кәріз жүйесіне ағызу

- ▶ Желдету саңылауы бар тіреуіш құбырының ішкі диаметрі 40мм-ден кем болмауға тиіс.
- ▶ Су ағызатын құбыршекті 80-100 мм кәріз құбырына салыңыз.
- ▶ U тәрізді тіреуді қосып, мықтап бекітіңіз (2-8-сур.).

2.6.3 Ағызу құбыршегін шұңғылшадағы ағызғышқа қосу

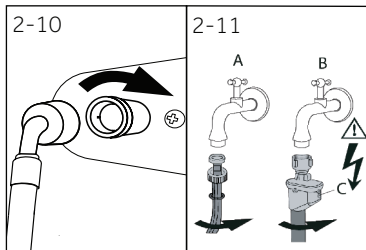
- ▶ Құбыршекті жалғау сифоннан жоғары орналасуы тиіс.
- ▶ Ағызғыштың жалғағыш келтеқұбыры әдетте төсеммен жабылады (A). Дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін ол төсемді алу қажет (2-9-сур.).
- ▶ Ағызу құбыршегін қамытпен бекітіңіз.



Абай болыңыз!

- ▶ Ағызу құбыршегін суға батырмаған жөн. Ол сенімді түрде бекітілген және герметикаланған болуы тиіс. Егер ағызу құбыршегі жерге төселсе немесе құбырдың биіктігі 80 см-ден аз болса, кір жуғыш машина толтыру кезінде суды үздіксіз төгіп тұрады (автоматты түрде төгу).
- ▶ Ағызу құбыршегін ұзартуға болмайды. Қажет болса сатқаннан кейін қызмет көрсететін ұйымға хабарласыңыз.

2.7 Құбыр суын беру үшін қосу



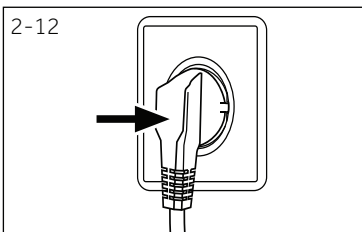
Тығыздауыштар орнатылғанына көз жеткізіңіз.

1. Су құятын құбыршекті машинаға иілген ұшымен қосыңыз (2-10-сур.). Бұрандалы қосылысты қолмен созыңыз.
2. Су құятын құбыршектің екінші ұшын су беретін кранға 3/4 дюйм бұрандамен қосыңыз (2-11-сур.).

2.8 Электр желісіне қосу

Әрдайым қосар алдында мыналардың бар-жоғын тексеріңіз:

- ▶ қуат көзі, розетка және сақтандырғыш зауыттық тақтайшаға сәйкес келеді.
- ▶ розетка жерге тұйықталған, бірнеше орынды таратқыштар немесе ұзартқыштар пайдаланылмайды.
- ▶ айыр мен розетка бір-біріне қатаң сәйкес келеді.



Электр сымының ашасын резеткіге қосыңыз (2-12-сур.).

**Абай болыңыз!**

- ▶ Барлық қосылыс (қуат көзінің ашасы, ағызу және су беру құбыршегі) мықтап тартылғанын, құрғақ болғанын және еш жерінен су тамып тұрмағанын қадағалаңыз!
- ▶ Бұл бөліктер ешқашан жаншылмауын, майыспауын және бұралмауын қадағалаңыз.
- ▶ Егер электр сымы зақымдалса, қауіптің алдын алу үшін оны ауыстыру керек. Бұл жұмысты қызмет көрсету агенті орындауы керек (кепілдік талонын қараңыз).



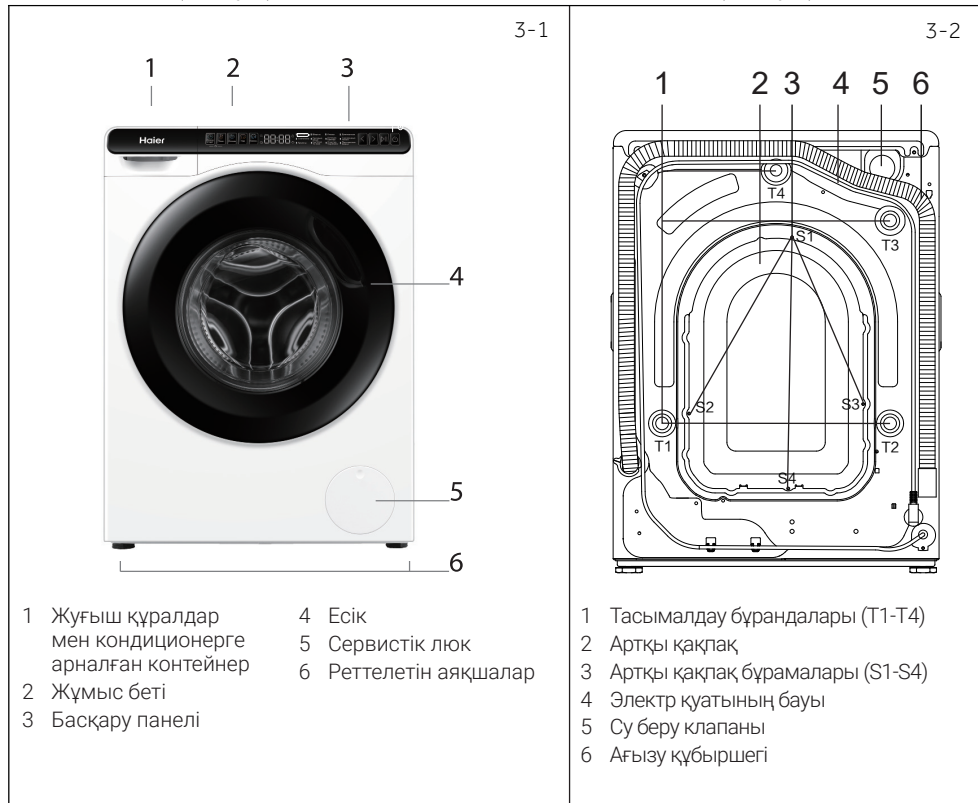
Ескертпе

Техникалық өзгерістер мен модельдердің алуан түрлі болуына байланысты келесі бөлімдердегі көрнекі суреттер машинаңыздың моделіне толық сәйкес келмеуі мүмкін.

3.1 Кір жуатын машинаның суреті

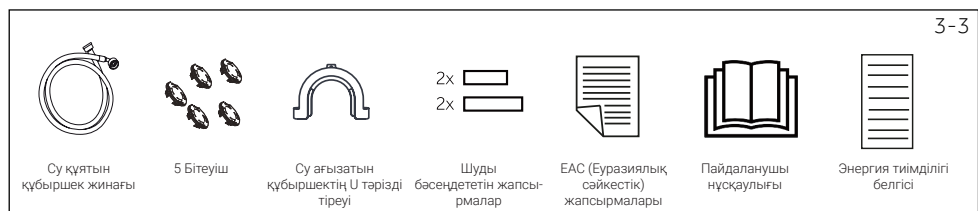
Алдыңғы жағы (3-1-сур.).

Артқы жағы (3-2-сур.)

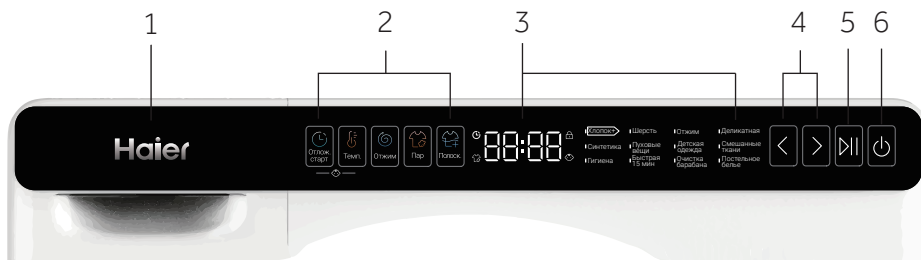


3.2 Қосымша жабдықтар

Жабдықтар мен құжаттарының бар-жоғын осы тізімге сай тексеріңіз (3-3-сур.)



4-1



1 Жуғыш құралдар мен кондиционерге арналған контейнер

3 Дисплей
4 Бағдарлама таңдау батырмалары

5 "Старт/Пауза" батырмасы
6 «Қуат көзі» батырмасы

2 Функциялық батырмалар

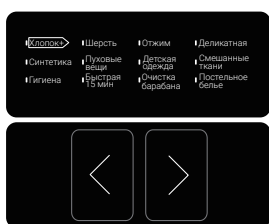
4-2



4.1 Қуат көзі

Машинаны қосу және өшіру үшін «Қуат көзі» батырмасын басыңыз (4-2-сур.).

4-3



4.2 Бағдарлама

Бағдарламаны (<>) батырмасын басып таңдаңыз, оның баптаулары үнсіз келісіммен көрінеді (4-3-сур.).

4-4



4.3 Дисплей

Дисплейде (4-4 сурет) келесі ақпарат пайда болады:

- ⌘ Жуу уақыты
- ⌘ Кейінге қалған старт (жуу уақыты аяқталатын уақыт бойынша)
- ⌘ Бумен өңдеу
- ⌘ Есікті бұғаттау
- ⌘ Балаларды қорғау үшін бұғаттау

4.4 Жуғыш құралдар мен кондиционерге арналған контейнер

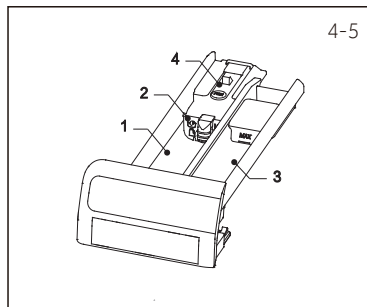
Суырмалы науашаны ашып, мына бөлшектерді көруге болады (4-5-сур.):

1: кір жуат ын ұнтаққа немесе сұйық жуғыш құралға арналған бөлік.

2: жуғыш құралға арналған селектор қалқа, кір жуатын ұнтақ қолданғанда оны көтеріңіз, сұйық жуғыш құрал пайдаланғанда, түсіріңіз.

3: Кондиционерге арналған бөлік.

4: ілмекті дөңес, суырмалы науаны шығару үшін төмен басыңыз. Жуғыш құралдар типіне қатысты кеңестер әртүрлі температурада жуу үшін көрсетілген. Жуғыш құралды пайдалану бойынша нұсқаулықты қараңыз (11-бет).

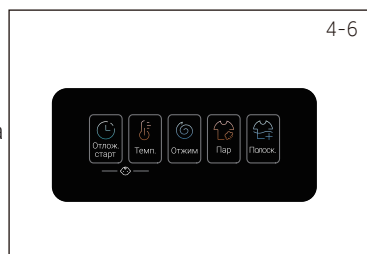


4-5

4.5 Функциялық батырмалар

Функциялық батырмалар (4-6-сур.) қосар алдында таңдалған бағдарламаға қосымша мүмкіндіктер қосуға жағдай жасайды. Дисплейге тиісті мәндер шығады. Машинаны өшірер алдында немесе жаңа бағдарлама қосар кезде бұрын бапталған қосымша мүмкіндіктер өшеді.

Егер батырма баптаудың бірнеше нұсқасы арасынан таңдауға мүмкіндік берсе, ондай таңдау сол батырманы кезекпен басу арқылы жүзеге асады.



4-6

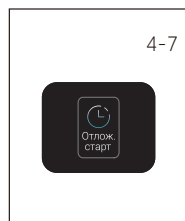


Ескертпе: Зауыттық баптаулар

Анағұрлым жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін Naier-дің әр жуу бағдарламасында белгілі бір баптаулар бар. Арнайы талаптар жоқ болған жағдайда әдепкі күйі бойынша баптауларды пайдалану ұсынылады.

4.5.1 «Отлож. старт» функциялық батырмасы

Бағдарламаны кейін іске қосу үшін осы батырманы (4.7-сур.) басыңыз. Кейінге қалған старт жуу аяқталатын уақыт бойынша 30 минуттық қадаммен 0-ден 24 сағатқа дейінгі аралықта (аяқталу уақыты бағдарламаның стандарт уақытымен салыстырғанда ұзарады) орнатылады. Мысалы, дисплейдегі 6:30 бағдарлама циклы 6 сағат 30 минуттан кейін аяқталатынын білдіреді. Кейінге қалған стартты қосу үшін «Старт/Пауза» батырмасына басыңыз.



4-7



Ескертпе: Сұйық жуғыш құрал

Сұйық жуғыш құрал пайдаланғанда кейінге қалған стартты қосуға кеңес берілмейді.

4-8



4.5.2 «Темп» функциялық батырмасы.

Таңдалған бағдарламада жуу температурасын өзгерту үшін осы батырманы (4-8-сур.) басыңыз. Дисплейге қандай да бір мән шықпаса (дисплейде «--°C») су қызбайды.

4-9



4.5.3 «Отжим» функциялық батырмасы

Таңдалған бағдарламадағы сығу функциясын өзгерту не оны болдырмау үшін мына батырманы (4-9-сур.) басыңыз. Егер дисплейге қандай да бір мән (дисплейде " ") шықпаса, кір сығылмайды.

4-10



4.5.4 «Пар» функциялық батырмасы

Кірді бумен өңдеу бағдарламасын таңдау үшін осы батырманы (4-10-сур.) басыңыз. Тиісті белгі жанады. Бұл функция кейбір бағдарламалар үшін қолжетімді емес. Үнсіз келісіммен «Пар» функциясы үшін осы бағдарламаның температурасы таңдалған

4-11



4.5.5 «Полоск» функциялық батырмасы (Қосымша шаю)

Кірді құбыр суына анағұрлым қарқынды шаю үшін осы батырманы (4-1-сур.) басыңыз. Бұл режимді терісі сезімтал адамдарға қолдануға кеңес беріледі

Бұл батырманы қайта басқанда бірден үшке дейін қосымша шаюды таңдауға болады. Олар дисплейге P-0-1/P-2/P-3 түрінде шығады. Қосымша шаюдың ықтимал саны таңдалған бағдарламаға байланысты.


4-12



4.5.6 "Старт/Пауза" батырмасы

Дисплейге шыққан бағдарламаны іске қосу немесе тоқтату үшін осы батырманы (4-12-сур.) ақырын басыңыз.

4.6 Балалардан бұғаттау

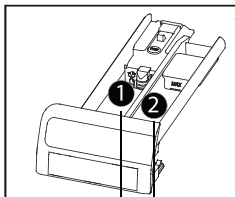
Басқару панелінің барлық элементін бұғаттау үшін «Отлож. старт» және «Пар» батырмаларын бір уақытта басыңыз, панельге  белгішесі шығады. Бұғаттан шығару үшін осы екі батырманы қайта басыңыз. Балалардан бұғаттауды қосқанда бұғаттау көрсеткіші жанады. Балалардан бұғаттау қосымша функция және машина жұмыс істеп тұрғанда пайдаланушының қалауы бойынша қосылуы мүмкін.

Егер балалардан бұғаттауды қосуды тұрғанда қандай да бір батырма басылса, дисплейге "cLoT" (4-13-сур.) шығады. Панель ондай басуға еш жауап бермейді

4-13

cLoT

- Иә
 - Пайдаланушының қалауы бойынша
- / Жоқ



Жуғыш құралдарға арналған контейнер бөліктері:

- ① Жуғыш құралға арналған
- ② Кондиционер немесе күтім жасау құралына арналған

Бағдарлама	Максимал жүктеме, кг	Температура, °C ¹⁾ Рұқсат етілетін диапазон	Үнсіз келісіммен	Мата типі		Барабанның үнсіз келісіммен айналу жылдамдығы, айн/мин	Функция						
				1	2		Кейінге қалған старт	Температура	Жылдамдық	Бу	Қосымша шаю		
Хлопок+	5,0	* 90-ға дейін	30	●	○	Мақта	1000	○	○	○	○	○	○
Шерсть	1,25	* 40-қа дейін	*	●	○	Машинада жууға арналған жүннен жасалған немесе құрамында жүн бар мата	800	○	○	○	/	○	○
Отжим	5,0	/	/	/	/	Барлық мата	1000	/	/	○	/	/	/
Деликатная	1,25	* 30-ға дейін	30	●	○	Ұқыпты жуу және жібек	600	○	○	○	/	○	○
Синтетика	2,5	* 60-қа дейін	30	●	○	Синтетика	1000	○	○	○	○	○	○
Пуховые вещи	1,0	* 40-қа дейін	30	●	○	Жамылғы	800	○	○	○	/	○	○
Детская одежда	2,5	* 90-ға дейін	40	●	○	Мақта/ синтетика	1000	○	○	○	○	○	○
Смешанные ткани	5,0	* 60-қа дейін	30	●	○	Сәл кірлеген аралас маталар – мақта мен синтетиканы жуу	1000	○	○	○	○	○	○
Гигиена	5,0	* 90-ға дейін	60	●	○	Мақта	1000	○	○	○	○	○	○
Быстрая 15 мин.	1,0	* 40-қа дейін	*	●	○	Мақта/ синтетика	1000	○	○	○	/	○	○
Очистка барабана	/	* және 90	90	/	/	/	/	/	○	/	/	/	/
Постельное белье	3,5	* 60-қа дейін	40	●	○	Мақта	800	○	○	○	○	○	○

* Су қызбайды

1) 90 °C-та жуу температурасын арнайы гигиеналық талаптар жағдайында ғана таңдаңыз.

2) Бағдарлама уақыты қысқа болса жуғыш құрал көлемін азайтыңыз.

Дизайны мен техникалық сипаттамалары сапасын арттыру мақсаттарында алдын ала хабарлаусыз өзгеруі мүмкін.

Іс жүзінде энергия тұтынуы жергілікті жағдайларға байланысты көрсетілген мәннен өзгеше болуы мүмкін.

Ауыр заттарды жуған кезде кір жуатын машина қатты тербелуі немесе тіпті қозғалуы мүмкін, егер киім бұралып қалған болса. Дизайны мен техникалық сипаттамалары сапасын арттыру мақсаттарында алдын ала хабарлаусыз өзгеруі мүмкін. Сәйкесінше, көрсетілген тұтыну мәндері жергілікті жағдайларға байланысты өзгеруі мүмкін.

Бағдарлама	Температура, °C	Максимал- дық жүктеме, кг	Электр энергиясын тұтынуы, кВт/ч	Су тұтынуы, л	Жуу уақыты, ч:мин	Сығу тиімділігі, %
HW50-BP1026 ,HW50-BP1026S						
	40°C	2,5	0,54	22	4:50	62
Хлопок+*	60°C	2,5	0,57	22	5:00	62
	60°C	5	0,56	34	5:00	62

* 2010/30 ЕО Директивасына сәйкес тұрмыстық кір жуғыш машиналардың энергия тиімділігін анықтауға және таңбалауға арналған стандарт жуу бағдарламасы:

Хлопок+ (Алдымен «Хлопок+» бағдарламасын, содан кейін «Темп.» және «Отжим» батырмаларын бірге 3 секунд басып тұрыңыз) + 60°C / 40°C +1000 айн/мин.

60°C и 40°C стандарт бағдарламалары әдеттегі дәрежеде кірлеген мақта киімді жууға жарайды. Олар электр қуаты мен су тұтыну тұрғысынан мақта киім жууға арналған анағұрлым тиімді бағдарламалар болып табылады. Пайдаланылатын судың температурасы циклдің жарияланған температурасынан өзгеше болуы мүмкін.

Шуды анықтау әдістемесі: Хлопок+ 60°C айн/мин.

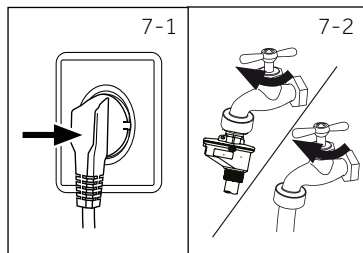


Ескертпе: Салмағын автоматты өлшеу

Кір жуатын машина жүктеме салмағын анықтау жүйесімен жабдықталған. Аздаған жүктемеде электр энергиясы, су шығыны және жуу уақыты кейбір бағдарламаларда автоматты түрде азаятын болады.

7.1 Электр көзіне қосу

Кір жуғыш машинаны электр көзіне қосыңыз (50 Гц жиіліктегі 220-240 В айнымалы ток, 7-1-сурет). Сонымен қатар «ОРНАТУ» бөлімін қараңыз (10-бет).



7.2 Су беруді қосу

- ▶ Қосу алдында кірістегі судың тазалығы мен мөлдірлігін тексеріңіз.
- ▶ Кранды ашыңыз (7-2-сур.).

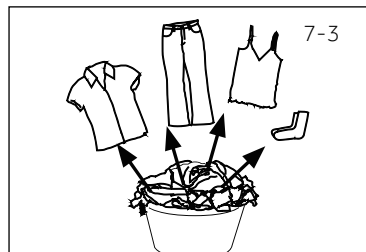


Ескертпе: Герметикалылық

Машинаны пайдаланбас бұрын кранды ашыңыз және кран мен ағызу құбыршегінің жалғанған жерінде су тамып тұрмағанына көз жеткізіңіз.

7.3 Кірді жууға дайындау

- ▶ Жуатын кір мен киімдерді матасының типіне сай (мақта, синтетикалық маталар, жүн немесе жібек және т. б.), сонымен қатар ластану дәрежесі бойынша сұрыптаңыз. Киімнің затбелгісіндегі күтім және жуу жөніндегі нұсқауларға назар аударыңыз.
- ▶ Ақ және түрлі түсті маталарды бөліп алыңыз. Түрлі түсті маталарды алдымен қаншалықты түссізденетінін анықтау мақсатында қолмен жуып көріңіз.
- ▶ Киімнің қалталарын босатып (кілт, тиындар және т. б.) және қатты сәндік бұйымдарын (мысалы, түйрегіштер) шешіп алыңыз.
- ▶ Жиектері тігілмеген киімдерді, нәзік маталарды және жұқа тоқыма маталарды, мысалы, жұқа перделерді нәзік бұйымдарды жууға арналған қапшыққа салу керек (оларды қолмен жуған немесе құрғақ тазалау қолданған дұрыс).
- ▶ Сыдырма ілгектерді, жапсырмаларды және ілмектерді жабыңыз және түймелердің дұрыс тігілгеніне көз жеткізіңіз.
- ▶ Ұқыптылықты қажет ететін бұйымдарды, мысалы, жиектері тиісті түрде тігілмеген заттар, селдір маталы ішкіімдер және шұлық, белбеу, бюстгальтер және т. б. жууға арналған қапшыққа салыңыз.
- ▶ Төсек жаймасы, төсек жабыны және т.с.с. ірі заттарды аударыңыз.
- ▶ Жуу алдында джинсалар және толтырылған, декорациялы немесе ашық түске боялған матасы бар киімдерді теріс аударыңыз; оларды жеке жуу ұсынылады.



Абай болыңыз!

Тоқылмаған бұйымдар, сонымен қатар ұсақ, берік бекітілмеген және үшкір заттар киімнің және машинаның бүлінуіне және ақаулыққа әкелуі мүмкін.

Күтім бойынша нұсқаулар

Жуу		
 Макс. жуу темп. 95 °С, қалыпты режим	 Макс. жуу темп. 60 °С, қалыпты режим	 Макс. жуу темп. 60 °С, жұмсақ режим
 Макс. жуу темп. 40 °С, қалыпты режим	 40°С-қа дейінгі температурада жұмсақ жуу	 Макс. жуу темп. 40 °С, өте жұмсақ режим
 Макс. жуу темп. 30 °С, қалыпты режим	 Макс. жуу темп. 30 °С, жұмсақ режим	 Макс. жуу темп. 95 °С, өте жұмсақ режим
 Қолмен жуу, макс. темп. 40 °С	 Жууға тыйым салынған	
Ағарту		
 Кез келген тотықтырғыш агентпен ағартуға рұқсат етілген	 Құрамында қышқылы бар/хлорсыз ағартқыш қолдануға ғана рұқсат етілген	 Ағартуға болмайды
Кептіру		
 Барабанмен кептіру мүмкін, әдеттегі температура	 Барабанда кептіруге болады, біршама төмен температура	 Барабанда кептіруге болмайды
 Сығу арқылы жуудан кейін жіпке жайып кептіру	 Сығу арқылы жуудан кейін жазық жерде кептіру	
Үтіктеу		
 Максималды 200 °С температурада үтіктеу (жоғары температуралы үтіктеу)	 150°С дейін орташа температурада үтіктеу	 Максимал 110 °С температурада үтіктеу (төмен температуралы үтіктеу), бусыз (бумен үтіктеудің қайтымсыз салдары болуы ықтимал)
 Үтіктеуге тыйым салынған		
Текстиль бұйымдарға кәсіби күтім жасау		
 Тетрахлорэтиленде құрғақ тазалау	 Көмірсутекпен құрғақ тазалау	 Құрғақ тазалауға тыйым салынған
 Кәсіби ылғалды тазалау	 Кәсіби ылғалды тазалауға тыйым салынған	

7.4 Кір жуғыш машинаны жүктеу

- ▶ Жуылатын киімді біреуден салыңыз.
- ▶ Шамадан тыс жүктелуіне жол бермеңіз. Әртүрлі бағдарламалар үшін максималдық жүктеменің әртүрлі мәндері көрсетілгеніне назар аударыңыз. Максималдық жүктемені анықтауға арналған ереже: жуылатын киім мен барабанның үсті арасында алты дюймнан (15,2 см) кем емес аралық қалуға тиіс.
- ▶ Есігін ақырын жабыңыз. Киімнің қысылып қалмағанына көз жеткізіңіз.

7.5 Жуғыш құрал таңдау

- ← Жуудың тиімділігі мен нәтижесі пайдаланылатын жуғыш құралдың сапасымен анықталады.
- ← Машинамен жуу үшін арналған жуғыш құралды ғана пайдаланыңыз.
- ← Қажет болғанда арнайы жуғыш құралдарды пайдаланыңыз, мысалы, синтетикалық және жүн заттарға арналған.
- ← Жуғыш құралдарды өндірушінің ұсыныстарын үнемі ескеріңіз.
- ← Трихлорэтилен және ұқсас өнімдер сияқты құрғақ тазалауға арналған құралдарды пайдаланыңыз.

Біршама қолайлы жуғыш құралды таңдаңыз.

Бағдарлама	Жуғыш құралдың түрі				
	Әмбебап	Түрлі түсті маталарға арналған	Нәзік маталарға арналған	Арнайы	Кондиционер
Хлопок+	L/P	L/P	-	-	o
Шерсть	-	-	L/P	L/P	o
Отжим	-	-	-	-	-
Деликатная	-	-	L/P	L/P	o
Синтетика	-	L/P	-	-	o
Пуховые вещи	-	-	L	L/P	o
Детская одежда	-	-	L/P	L/P	-
Смешанные ткани	L	L/P	-	-	o
Гигиена	L/P	L/P	-	-	o
Быстрая 15 мин.	L	L	-	-	o
Очистка барабана	-	-	-	-	-
Постельное белье	L/P	L/P	-	-	o

L = гель/сұйық жуғыш құрал

P = кір жуатын ұнтақ

o = пайдаланушының қалауы бойынша

- = жоқ Сұйық жуғыш құрал пайдаланғанда кейінге қалған стартты қосуға кеңес берілмейді.

Рекомендуемые температуры стирки с использованием моющих средств разных видов:

- ← Түрлі жуғыш құралдарды пайдалана отырып жууға кеңес берілетін температуралар:
- ← Кір жуатын ұнтақ: 20-дан 90 °C-қа дейін* (барынша жақсы нәтиже үшін 40-60 °C)
- ← Түрлі түсті маталарға арналған құрал: 20-дан 60 °C-қа дейін (барынша жақсы нәтиже үшін 30-60 °C) f Жүн/нәзік маталарға арналған құрал: 20-дан 30 °C-қа дейін (барынша жақсы нәтиже үшін 20-30 °C)

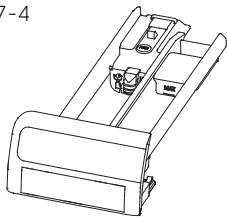
* 90 °C-та жуу температурасын арнайы гигиеналық талаптар жағдайында ғана таңдаңыз.

* Жуу температурасы 60 °C және одан жоғары болғанда жуғыш құралдың азырақ мөлшерін пайдалану керек. Мақта немесе синтетикалық мата үшін жарамды арнайы дезинфекциялаушы құралды пайдалану ұсынылады.

* Көбіктенбейтін кір жуатын ұнтақ немесе көбігі аз ұнтақ пайдалану ұсынылады.

* Кондиционерді кірдің салмағына сай қосуға кеңес беріледі.

7-4



7.6 Кір жуғыш құралдар қосу

1. Жуғыш құралдарға арналған контейнерді тартыңыз.
2. Сәйкес бөліктерін қажет жуғыш құралдармен толтырыңыз (7-4 сур.).
3. Контейнерді машинаға қайтадан мұқият салыңыз.



Ескертпе:

- ▶ Келесі жуу циклының алдында контейнердегі жуғыш құралдың қалдықтарын кетіріңіз.
- ▶ Жуғыш құралды немесе кірге арналған кондиционерді қажет мөлшерінен артық құймаңыз.
- ▶ Жуғыш құралдың қаптамасындағы нұсқауды орындаңыз.
- ▶ Үнемі жуғыш құралды контейнерге тікелей жуу циклін бастау алдында жүктеңіз.
- ▶ Қойылтылған жуғыш құралды ойыққа салу алдында сұйылтыңыз.
- ▶ Кейінге қалған старт жағдайында сұйық жуғыш құрал пайдаланбаңыз.
- ▶ Бағдарламаны таңдау кестесіне сәйкес және киімнің затбелгісіндегі жуу және күтім жасау нұсқауларын ескере отырып, бағдарлама баптауларын мұқият таңдаңыз.

7-5



7.7 Кір жуғыш машинаны қосу

Машинаны қосу не өшіру үшін «Қуат көзі» батырмасын басыңыз (7-5-сур.).

7-6



7.8 Бағдарлама таңдау

Жуудың жақсы нәтижелеріне қол жеткізу үшін ластану дәрежесі және жуылатын кірдің типіне біршама жарамды бағдарламаны таңдаңыз. Бағдарлама таңдау батырмаларының көмегімен сәйкес келетін бағдарламаны таңдаңыз. Бұл жағдайда дисплейде үнсіз келісім бойынша баптаулар көрсетіледі.



Ескертпе: Иіс кетіру

Алғаш рет кір жуар алдында ықтимал зиян заттар мен қоқыстан тазарту мақсатында контейнердің сәйкес бөлігіне аз мөлшерде жуғыш құрал құйып немесе арнайы тазартқыш құрал қолданып, кір салмастан «Барабанды тазалау+90°0» бағдарламасын қосуға кеңес беріледі.

7-7



7.9 Дербес баптаулар қосу

Қажет функциялар мен баптауларды таңдаңыз (7-7-сур.); «Басқару панелі» бөлімін қараңыз.

7.10 Жуу бағдарламасын іске қосу

Іске қосу үшін “Старт/Пауза” батырмасын асыңыз (7-8-сур.).
Машина берілген баптауларға сәйкес жұмыс істейтін болады.
Бағдарламаны жойған кезде ғана өзгертулер енгізуге болады.



7.11 Жуу бағдарламасын тоқтату / Басқа бағдарлама таңдау

Қосулы бағдарламаны тоқтату үшін “Старт/Пауза” батырмасын ақырын басыңыз.
Жұмысты жаңғырту үшін батырмаға тағы бір рет басыңыз.
Іске қосылған бағдарламаны және оның барлық дербес баптауын болдырмау үшін:

1. Қосылған бағдарламаны тоқтату үшін “Старт/Пауза” батырмасын басыңыз.
2. Содан кейін жаңа бағдарлама таңдап, оны іске қосыңыз.

7.12 Жуудан кейін



Ескертпе: Есікті бұғаттау

- ▶ Қауіпсіздік үшін жуу циклін орындау кезінде есік жартылғай бұғатталады. Есікті тек жуу аяқталғаннан кейін немесе бағдарламаны дұрыс тоқтатқанның кейін ашуға болады.
- ▶ Су деңгейі жоғары, су температурасы жоғары болған жағдайда және сығу кезінде есікті ашу мүмкін емес; бұл ретте дисплейде **Loc** **+** жазуы пайда болады.

1. Бағдарлама циклі аяқталған кезде дисплейде **End** жазуы жанады.
2. Кір жуатын машина автоматты түрде өшеді.
3. Үтіктеуді жеңілдету және қыртыстардың пайда болуының алдын алу үшін кірді неғұрлым жылдам шығару керек.
4. Су беруді өшіріңіз.
5. Электрлік қуат беру шнурын ажыратыңыз.
6. Ылғалдың жинақталуы және иістің пайда болуының алдын алу үшін есігін ашып қойыңыз. Кір жуғыш машина пайдаланылмайтын кезде есігін ашық күйде қалдырыңыз.
7. Киімнің ұсақ заттары жоғары жылдамдықта кептіргеннен кейін барабанның қабырғасына жабысып қалуы мүмкін. Киімді алу үшін есікті ашқанда осындай заттарға назар аударыңыз.



Ескертпе: Күту режимі/энергия үнемдеуші режим

Қосылу машина бағдарламаны іске қосу алдында немесе ол аяқталғаннан кейін 2 минут ішінде белсендірілмесе, күту режиміне өтеді. Электр энергиясын үнемдеу мақсатында дисплей өшеді.

7.13 Дыбыстық сигналды қосу және өшіру

Дыбыстық сигналды қажет болған жағдайда өшіруге болады:

1. Машинаны қосыңыз.
2. «Очистка барабана» бағдарламасын таңдаңыз.
3. «Темп.» және «Пар» батырмасын бірге басып, шамамен 3 секунд ұстап тұрыңыз. Дисплейге **BEER OFF** хабарламасы шығады және дыбыстық сигнал өшеді. Дыбыстық сигналды қосу үшін осы батырмаларды бір мезгілде қайта басу керек. Дисплейде **BEER on** хабарламасы пайда болады.



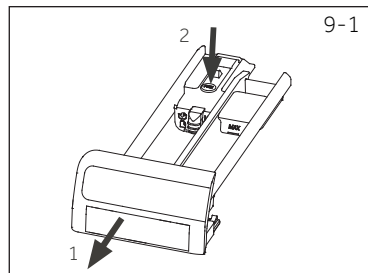
Экологиялық жауапты пайдалану

- ▶ Қуатты, суды, жуғыш затты және уақытты оңтайлы пайдалануды қамтамасыз ету үшін максималды жүктеу көлеміне қатысты ұсыныстарды орындау керек.
- ▶ Машинаны шамадан тыс жүктемеңіз (киімнің үстінде ені алақандай саңылау қалуы тиіс).
- ▶ Аздап ластанған киімдер үшін 15 минут жылдам жуу бағдарламасын таңдаңыз.
- ▶ Әрбір жуғыш құралдың нақты дозасын пайдаланыңыз.
- ▶ Сәйкес келетін ең төмен жуу температурасын таңдаңыз – заманауи жуғыш құралдар ластануды 60 °C төмен температурада да тиімді тазалайды.
- ▶ Үнсіз келісім бойынша баптауларды қатты ластанған жағдайда ғана арттырыңыз.

9.1 Жуғыш құралдарға арналған контейнерді тазалау

Контейнердегі жуғыш құралдың қалдықтарын үнемі кетіріп отырыңыз. Контейнерді үнемі мына тәсілмен тазалаңыз (9-1-сур.):

1. Контейнерді соңына дейін сырғытыңыз.
2. Бекіткіш батырмасын басып, контейнерді машинадан шығарыңыз.
3. Науашаның ішін сүлгімен сүртіңіз.
4. Контейнерді толығымен тазарғанша сумен шайып, оны қайтадан машинаға салыңыз.



9.2 Кір жуатын машинаны тазалау

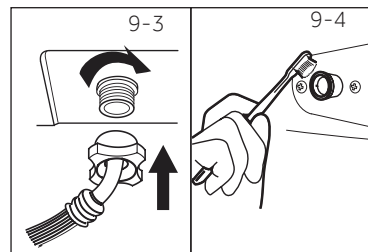
- ▶ Кір жуатын машинаны тазалау немесе күтім жасау барысында электр қуаты баусымының ашасын резеткіден суырыңыз.
- ▶ Машинаның корпусын (9-2 сур) және резеңке элементтерін тазалау үшін сабынды жуғыш ерітіндіге малынған жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз.
- ▶ Органикалық химиялық заттарды немесе коррозия тудыратын еріткіштерді қолданбаңыз.
- ▶ Ағып кетудің жоқтығына көз жеткізу үшін қранды ашыңыз.



9.3 Су беру клапаны және оның сүзгісі

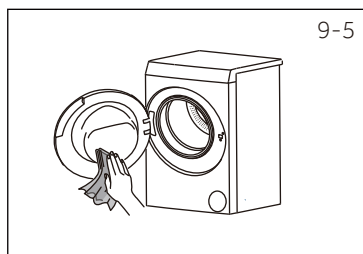
Су берілісінің қақ сияқты қатты бөлшектермен бұғатталуының алдын алу үшін су беру клапанының сүзгісін жүйелі түрде тазалап отырыңыз.

- ▶ Электрлік қуат беру шнурының айырын суырып және су берілісін тоқтатыңыз.
- ▶ Су төгетін құбыршекті машинаның артқы қабырғасындағы клапаннан (9-3-сур.) және су беру қранынан бұрап алу арқылы алыңыз.
- ▶ Сүзгілерді сумен жуыңыз және сүзгіні тазалауға арналған щетка көмегімен тазалаңыз (9-4 сурет).
- ▶ Фильтрді салып, құю құбыршегін орнына орнатыңыз.

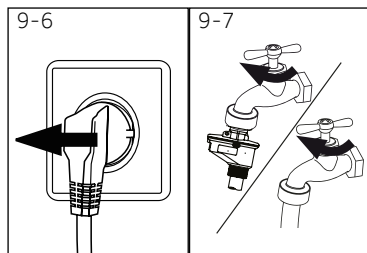


9.4 Барабанды тазалау

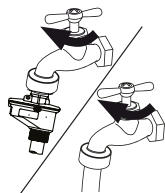
- ▶ Барабаннан оған кездейсоқ түсіп кеткен металл заттар, түйрегіштер, тиындар және т.б. шығарып отырыңыз (9-5 сур), себебі олар тат дақтарының пайда болуына және зақымдалуына себеп болуы ықтимал.
- ▶ Тат дақтарын кетіру үшін құрамында хлор болмайтын тазалау құралын қолданыңыз. Тазартқыш құралды өндірушінің нұсқауларын сақтаңыз.
- ▶ Тазалау үшін қатты заттарды немесе болат ысқыштарды пайдаланбаңыз.



Процедура аяқталғаннан кейін есікті ашыңыз, ормалмен төсемнің айналасындағы дақтарды және көбікті кетіріңіз. Төсемнің іші-сыртын таза ұстаңыз (9-5-сур.).



9-7

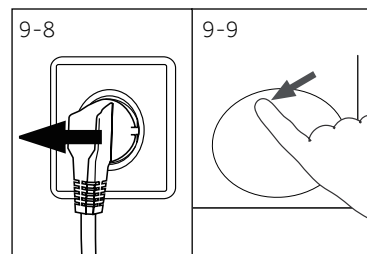


9.5 Ұзақ уақыт пайдаланбау

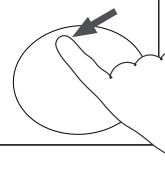
Егер машинаны ұзақ уақыт бойы пайдаланбау жоспарланатын болса, онда келесі дайындық жұмыстарын жүргізу ұсынылады:

1. Электр сымының ашасын резеткіден суырыңыз (9-6-сур.).
2. Су беруді тоқтатыңыз (9-7-сур.).
3. Ылғал жиналуы және иіс пайда болуының алдын алу үшін есігін ашып қойыңыз. Кір жуғыш машина пайдаланылмайтын кезде есігін ашық күйде қалдырыңыз.

Келесі пайдалану алдында қуат көзі кабелін, су беруді және су ағызатын құбыршекті мұқият тексеріңіз. Барлығының дұрыс орнатылғанына және ағып кетудің жоқтығына көз жеткізіңіз.



9-9



9.6 Сорғы сүзгісі

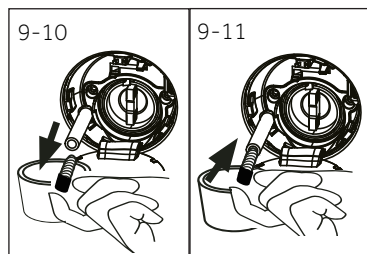
Сүзгіні айына бір рет тазалап, машинаның келесі жағдайларында сорғы сүзгісін тексеріңіз:

- ▶ Суды ағызбайды.
- ▶ Сықпайды.
- ▶ Жұмыс кезінде әдеттен тыс шу шығарады.

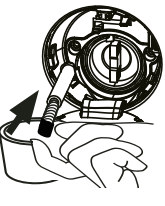


НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

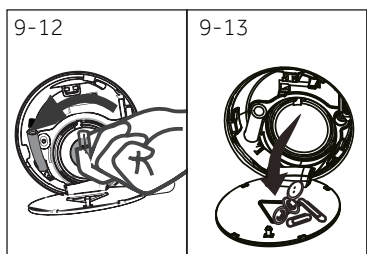
Күйіп қалу қаупі! Сорғы сүзгісіндегі су өте ыстық болуы мүмкін! Кез келген амалды орындау алдында судың суығанына көз жеткізіңіз.



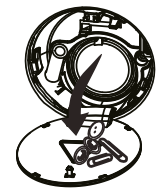
9-11



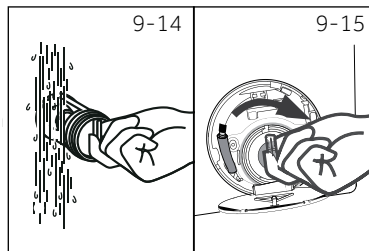
1. Кір жуғыш машинаны өшіріп, қуат сымының ашасын резеткіден суырыңыз (9-8-сур.).
2. Сервистік қақпақты басып, ашыңыз (9-9-сур.).
3. Суды ағызуға арналған жалпақ ыдысты қойыңыз (9-10 сур.). Сүзгіден ағып шығатын су көлемі біршама көп болуы мүмкін!
4. Ағызу құбыршегін созып, оның ұшын ыдыстың үстінде ұстаңыз (9-10 сур.).
5. Ағызу құбыршегінің бітеуішін суырып алыңыз (9-10 сур.).
6. Су толық аққаннан кейін ағызу құбыршегін жабыңыз және оны машинаның ішіне қайта қойыңыз.
7. Сүзгіні сағат тіліне қарсы бұрап, оны шығарыңыз (9-12 сур.).
8. Лас жерлерін тазалаңыз (9-13-сур.).



9-13



9. Сорғы сүзгісін мұқият, мысалы, ағын судың көмегімен тазалаңыз (9-14 сур.).
10. Тазалағаннан кейін тұтқаны орнына қойып, оны тоқтағанша бұраңыз. Бұл уақытта тұтқа тік күйде болады (9-15-сурет).
11. Сервистік шағын люкті жабыңыз.



Абай болыңыз!

- ▶ Сорғы сүзгісінің тығыздамасы таза және ақаусыз болуы керек. Егер қақпағы тығыз жабылмаса, су ағып кетуі мүмкін.
- ▶ Сүзгі өз орнында тұруы керек, керісінше жағдайда ағып кету орын алуы мүмкін.

Туындаған мәселелердің көпшілігінің шешімін пайдаланушы арнайы тәжірибесі болмаса да өз бетінше таба алады. Мәселе орын алған жағдайда, сатудан кейінгі қызмет көрсету ұйымына жүгіну алдында барлық көрсетілген себептерін тексеріңіз және төменде берілген нұсқауларды орындаңыз. «КЛИЕНТТЕРДІ ҚОЛДАУ ҚЫЗМЕТІ» бөлімін қараңыз



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- ▶ Техникалық қызмет көрсету алдында машинаны сөндіріп және электрлік қуат беру шнурының айырын розеткадан ажыратыңыз.
- ▶ Электрлік құрылғыға қызмет көрсетуді тек білікті электриктер ғана жүргізуі керек, себебі, қате жөндеу біршама кейінгі салдарға себеп болуы мүмкін.
- ▶ Қауіпті жағдайдың алдын алу мақсатында зақымдалған электрлік қуат беру кабелін тек дайындаушы, оның сервистік агенті немесе біліктілігі сәйкес маман ғана алмастыруы керек.
- ▶ Соңғы пайдаланушының қауіпсіздігі мақсатында кәсіби емес немесе өзіндік жөндеуді орындау ұсынылмайды. Сатудан кейінгі қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

10.1 Ақпараттық кодтар

Келесі кодтар тек ақпараттық мақсатта шығады және жуу циклына қатысты болады. Олар қандай да бір әрекеттерді орындауды талап етпейді.

Код	Хабарлама
i:25	Жуу циклінің қалған уақыты 1 сағат 25 минутты құрайды.
6:30	Таңдалған кідіру уақытын қоса алғанда, жуу циклының қалған уақыты (циклдың аяқталуы) 6 сағат 30 минутты құрайды.
PLt0	Жүктеме салмағын автоматты анықтау кейбір бағдарламаларда ғана жұмыс істейді.
End	Жуу циклы аяқталды. Кір жуғыш машина автоматты түрде өшеді.
Loct	Судың жоғары деңгейі, жоғары температурасы немесе сығу циклын орындауға байланысты есік бұғаттаулы.
EEEP OFF	Дыбыстық сигнал өшірулі.
EEEP ON	Дыбыстық сигнал қосулы.
CLD-	Функциялық батырмалар бұғаттаулы. Бағдарламаны өзгерту мүмкін емес.

10.2 Дисплейге код шыққан ақауларды жою

Мәселе	Себебі	Шешімі
CLr FLr	• Су ағызудағы қате, 6 минут бойы су толық ақпайды.	• Сорғы сүзгісін тазалаңыз. • Ағызу құбыршегінің орнатылуын тексеріңіз.
E2	• Бұғаттау қатесі	• Есікті дұрыс жабыңыз.
E4	• Негізгі жуу және шаю кезеңінде су құйғанда белгіленген уақыт өткен соң су бекітілген деңгейге жетпейді. • Су сифондық әсер салдарынан ағызу құбыршегі арқылы ақпайды.	• Кран толық ашық және су қысымы қалыпты екеніне көз жеткізіңіз. • Ағызу құбыршегінің орнатылуын тексеріңіз.
E8	• Су деңгейі бойынша қорғаныс қатесі.	• Сатқаннан кейін қолдау қызметіне жүгініңіз.

Мәселе	Себебі	Шешімі
F3	• Температура сезгегінің қатесі.	• Сатқаннан кейін қолдау қызметіне жүгініңіз.
F4	• Қыздыру қатесі.	• Сатқаннан кейін қолдау қызметіне жүгініңіз.
F7	• Электр қозғалтқыш қатесі.	• Сатқаннан кейін қолдау қызметіне жүгініңіз.
FA	• Су деңгейі сезгегінің қатесі.	• Сатқаннан кейін қолдау қызметіне жүгініңіз.
FC0 / FC1 немесе FC2	• Байланыс қатесі.	• Сатқаннан кейін қолдау қызметіне жүгініңіз.

10.3 Дисплейдегі қате кодысыз ақаулықтарды жою

Мәселе	Себебі	Шешімі
Кір жуғыш машина жұмыс істемейді.	<ul style="list-style-type: none"> • Бағдарлама әлі іске қосылған жоқ. • Есік дұрыс жабылмаған. • Кір жуғыш машина қосылмаған. • Электр қуатының істен шығуы. • Балалардан бұғаттау белсендірілген. 	<ul style="list-style-type: none"> • Бағдарламаны тексеріңіз және оны іске қосыңыз. • Есікті дұрыс жабыңыз. • Машинаны қосыңыз. • Электрлік қуат көзін тексеріңіз. • Балалардан бұғаттауды өшіріңіз.
Кір жуғыш машинаға су толмайды.	<ul style="list-style-type: none"> • Су берілмейді. • Құю құбырышегінің майысуы • Құю құбырышегінің сүзгісі толып қалған. • Су қысымы 0,03 МПа-дан төмен. • Есік дұрыс жабылмаған. • Сумен жабдықтаудағы ақаулық 	<ul style="list-style-type: none"> • Суды жіберу кранын тексеріңіз. • Құю құбырышегін тексеріңіз, • Құю құбырышегінің сүзгісін тазартыңыз. • Судың қысымын тексеріңіз. • Есікті дұрыс жабыңыз. • Су беруді қамтамасыз етіңіз.
Кір жуғыш машина суға толған кезде су ағады.	<ul style="list-style-type: none"> • Су ағызатын құбырышектің көтеру биіктігі 80 см-ден аз. • Мүмкін, ағызу құбырышегінің ұшы суға жіберілген. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ағызу құбырышегінің көтерілу биіктігі 80-нен 100 см-ге дейін екеніне көз жеткізіңіз • Ағызу құбырышегінің ұшы суда емес екеніне көз жеткізіңіз.
Ағызу қателігі	<ul style="list-style-type: none"> • Ағызу құбырышегі бітелген. • Сорғы сүзгісі бітелген. • Ағызу құбырышегінің ұшы еден деңгейінен 100 см-ден жоғары тұр. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ағызу құбырышегін тазалаңыз. • Сорғы сүзгісін тазалаңыз. • Ағызу құбырышегі дұрыс орналасқанына көз жеткізіңіз.
Сығу кезінде күшті діріл.	<ul style="list-style-type: none"> • Тасымал бұрандаларының барлығы алынбаған. • Машина тұрақсыз күйде орналасқан. • Машина артық жүктелген. 	<ul style="list-style-type: none"> • Барлық тасымалдау бұрандасын шешіңіз. • Қатты негізді бетті қамтамасыз етіп, машинаны тегістеңіз. • Жүктеменің салмағы мен біркелкі орналасқанын тексеріңіз.
Кір жуғыш машина жуу циклы аяқталмай тұрып тоқтайды.	<ul style="list-style-type: none"> • Су беру немесе электрлік қуат көзінде ақау бар. 	<ul style="list-style-type: none"> • Электрлік қуат көзін және сумен жабдықтауды тексеріңіз.
Кір жуғыш машина біраз уақытқа тоқтайды.	<ul style="list-style-type: none"> • Дисплейге қате коды шығады. • Қате жүктеуге байланысты мәселе. • Бағдарлама жібіту циклін орындайды. 	<ul style="list-style-type: none"> • Қате кодтарын тексеріңіз. • Жүктемені азайтыңыз немесе реттеңіз. • Бағдарламаны тоқтатып, қайта іске қосыңыз.

Мәселе	Себебі	Шешімі
Барабанда және/ немесе жуғыш құралға арналған контейнерде көбік тым көп.	<ul style="list-style-type: none"> Жарамсыз жуғыш құрал. Жуғыш құралды шамадан тыс көп пайдалану. 	<ul style="list-style-type: none"> Жуғыш құралды таңдау бойынша ұсыныстарды тексеріңіз. Жуғыш құралдың мөлшерін азайтыңыз.
Жуу уақытын автоматты реттеу.	<ul style="list-style-type: none"> Жуу бағдарламасының ұзақтығы түзеледі. 	<ul style="list-style-type: none"> Бұл қалыпты жағдай және функциялыққа әсер етпейді.
Сығу кезінде істен шығу	<ul style="list-style-type: none"> Барабандағы кірдің теңгерімді болмауы. 	<ul style="list-style-type: none"> Машина жүктемесін тексеріп, сығу бағдарламасын қайта қосыңыз.
Жуу нәтижесі қанағаттанарлықсыз.	<ul style="list-style-type: none"> Ластану дәрежесі таңдалған бағдарламаға сәйкес келмейді. Жуғыш құралдың мөлшері жеткіліксіз. Максимал жүктемеден асып кетті. Барабанда кір бірыңғай орналаспаған. 	<ul style="list-style-type: none"> Басқа бағдарламаны таңдаңыз. Кір жуғыш құралды кірлеу дәрежесіне және өндіруші кеңесіне сәйкес таңдаңыз. Жүктемені азайтыңыз. Киімді түзеңіз.
Киімде кір жуатын ұнтақтың қалдықтары.	<ul style="list-style-type: none"> Жуғыш құралдың ерімеген түйірлері кірде ақ дақ түрінде қалуы мүмкін. 	<ul style="list-style-type: none"> Қосымша шайыңыз. Құрғақ кірдегі іздерді щеткамен сүртіп көріңіз. Басқа жуғыш құралды пайдаланыңыз.
Киімде сұр дақтар бар.	<ul style="list-style-type: none"> Майлар, кремдер немесе жақпамайлар сияқты май әсерінен туындайды. 	<ul style="list-style-type: none"> Кірді арнайы тазалағыш көмегімен жууға дайындаңыз.



Ескертпе: Артық көбіктену

Егер сығу циклі орындау кезінде көбік тым көп пайда болса, қозғалтқыш тоқтап, су төгетін сорғы 90 секунд жұмыс істейді. Егер ондай талпыныс 3 рет қатарынан нәтижесіз аяқталса, бағдарлама сығуды орындамай тоқтайды.

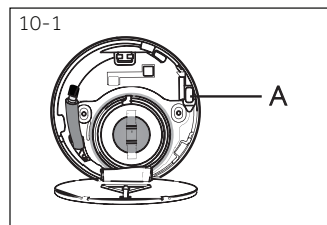
Егер қате туралы хабарлама қабылданған шаралардан кейін де пайда болса, машинаны өшіріңіз, электрлі қуат көзінен ажыратыңыз және клиенттерді қолдау қызметіне жүгініңіз.

10.4 Электрлі қуат көзі істен шыққан жағдайда

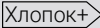
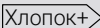
Қолданыстағы бағдарлама мен оның баптаулары сақталады. Электр қуаты қалпына келген соң жұмыс қайта басталады.

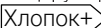
Егер бағдарламаны орындау кезінде электрлі қуат көзі істен шықса, есік механикалық түрде бұғатталады. Егер кірді шығару қажет болса, су деңгейі әйнек есіктен көрініп тұрмағанына көз жеткізіңіз. - Күйіп қалудан сақтаныңыз! Су деңгейін «Сорғы сүзгісі» бөлімінде көрсетілгендей төмендетіңіз. Содан кейін ғана сервистік люк қақпағының астындағы (9-1-сур.) иінтіректі (А) есік жеңіл шырт етіп бұғаттан шыққанша тартыңыз. Содан соң барлық бөлігін бекітіңіз.

Кір жуғыш машина пайдаланушы үшін қауіпсіз күйде болғанда (су деңгейі белгілі бір қашықтыққа тексеру люкінен төмен, бактың температурасы 55 ° С-тан төмен, ішкі бак айналмайды), машинаның есігін ашуға болады.



11.1 Өнімнің техникалық сипаттамалары

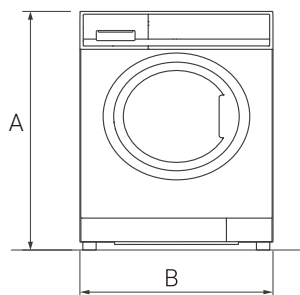
Жеткізуші атауы немесе сауда белгісі	Haier
Жеткізуші моделін сәйкестендіргіш	HW50-BP1026,HW50-BP1026S
Номиналды жүктеу (кг)	5
Энерготімділік класы	A+++
Жылдық энергия тұтынуы (AEC кВт•сағ/ж.) ¹⁾	126
«Хлопок» стандарт бағдарламасы бойынша 60 °C температурада және толық жүктемемен жуу кезіндегі электр энергиясының шығыны (кВт•сағ / цикл)	0,56
«Хлопок» стандарт бағдарламасы бойынша 40 °C температурада және ішінара жүктемемен жуу кезіндегі электр энергиясының шығыны (кВт•сағ / цикл)	0,57
«Хлопок» стандарт бағдарламасы бойынша 40 °C температурада және ішінара жүктемемен жуу кезіндегі электр энергиясының шығыны (кВт•сағ / цикл)	0,54
Өшірілген күйдегі өлшенген тұтынылатын қуаттылық (Вт)	0,50
Сөндірулі күйдегі өлшенген тұтыну қуаты (Вт)	0,55
Жылдық су тұтынуы (AWc л/ж.) ²⁾	5940
Сығу/кептіру режимінің тиімділік класы ³⁾	C
Сығу кезінде барабан айналуының максимал жиілігі (айн/мин) ⁴⁾	1000
Ылғалдың қалдық мөлшері (%) ⁴⁾	62
60 °C температурадағы "Хлопок" стандарт бағдарламасы ⁵⁾	 + <60°C + 1000 айн/мин
40 °C температурадағы "Хлопок" стандарт бағдарламасы ⁵⁾	 + <40°C + 1000 айн/мин
60 °C температурада және толық жүктемеде "Хлопок" бағдарламасын орындау уақыты (мин.)	300
Мақтадан жасалған бұйымдарды 60°C-та және ішінара жүктемемен бағдарламаның орындалу уақыты (мин.)	300
40 °C температурада және ішінара жүктемемен "Хлопок" бағдарламасын орындау уақыты (мин.)	290
Қосулы күйде қалу ұзақтығы (мин.) ⁶⁾	3
Ауадағы акустикалық шу деңгейі (жуу/сығу), дБ(А) сал. 1 пВт ⁷⁾	49/67
Типі	бөлек тұратын

- 1) Мақтадан жасалған бұйымдарды 60°C және 40°C температурада, толық және ішінара жүктеумен және энергия үнемдеу режимдерінде энергия тұтыну кезінде кір жуудың 220 стандартты циклдерінің негізінде. Энергияны шынайы тұтынуы кір жуғыш машина қалай қолданылатынына байланысты.
- 2) Мақтадан жасалған бұйымдарды 60°C және 40°C температурада, толық және ішінара жүктеумен кір жуудың 220 стандартты циклдерінің негізінде. Суды шынайы тұтынуы кір жуғыш машина қалай қолданылатынына байланысты.
- 3) G класы – энергия тиімділігінің ең төменгі, ал A класы – ең жоғары класы.
- 4) 60°C температурадағы стандартты мақта бағдарламасына және толық жүктемеге және 40°C және ішінара жүктемеге арналған стандартты мақта бағдарламасына негізделген.
- 5) «60°C Хлопок» және «40°C Хлопок» - затбелгідегі және техникалық деректердің анықтамалық парағындағы ақпаратты қамтитын стандарт кір жуу бағдарламалары. Бұл бағдарламалар кірлену деңгейі әдеттегі мақта киімді жууға жарайды және жалпы энергия, су тұтыну тұрғысынан анағұрлым тиімді саналады.
- 6) электрмен жабдықтауды басқару жүйесі болған жағдайда.
- 7) Шуды анықтау әдістемесі:  + <60°C + 1000 айн/мин.

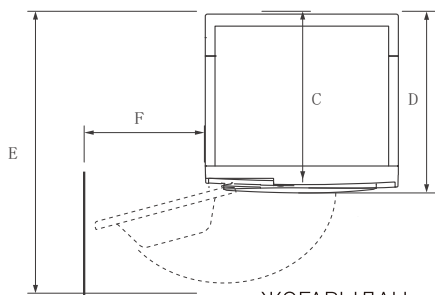
11.2 Қосымша техникалық сипаттамалар

	HW50-BP1026, HW50-BP1026S
Кернеуі, В	220-240 В~/50 Гц
Ток күші, А	10
Макс. қуаты, Вт	1950
Су қысымы, МПа	0,03<P <1
Таза салмағы, кг	47

11.3 Өнімнің габариттері



АЛДЫНАН ҚАРАҒАНДАҒЫ
КӨРІНІС



ЖОҒАРЫДАН
ҚАРАҒАНДАҒЫ
КӨРІНІС

БҰЙЫМ ӨЛШЕМІ		HW50-BP1026, HW50-BP1026S
A	Бұйымның жалпы биіктігі, мм	700
B	Бұйымның жалпы ені, мм	510
C	Бұйымның жалпы тереңдігі (негізгі басқару панеліне дейін), мм	448
D	Бұйымның жалпы тереңдігі, мм	490
E	Жүктеу люгінің есігі ашық тұрғандағы бұйымның тереңдігі, мм	869
F	Есігі еркін ашылу үшін машина мен көрші қабырға арасындағы саңылаудың минимал көлемі, мм	140

Ескертпе: машинаңыздың нақты биіктігі аяқшалары машина түбінен қаншалықты көтеріліп тұрғанына байланысты. Сіз машинаны орнататын кеңістік оның өлшемінен кем дегенде 40 мм кеңірек және 20 мм тереңірек болуға тиіс.

Клиенттерді қолдау қызметі

Нуге компаниясының тұтынушыларға қолдау көрсету қызметіне, сондай-ақ түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдалануға кеңес береміз. Егер сіздің тұрмыстық техникамен қиындықтарыңыз болса, алдымен «Ақауларды жою» бөлімін оқып шығыңыз.

Егер де сіз проблемаңыздың шешімін таба алмаған болсаңыз, мынаған жүгініңіз:

— біздің ресми дилерімізге немесе

— колл-орталыққа қоңырау шалыңыз:

8 (800) 070-01-29 (РҚ)

— <https://haieronline.kz/> сайтына кіріңіз, онда сіз қызмет көрсету туралы сұрау жібере аласыз және жиі қойылатын сұрақтарға жауап таба аласыз.

Қызмет көрсету орталығына хабарласқан кезде, төмендегі ақпаратты дайындаңыз, ол сіз төлтеушінің атына және тексеруге болады:

Үлгісі _____

Сериялық нөмірі _____

Сатылған күні _____



Сонымен қатар, кепілдігінің және сатылғаны туралы құжаттардың болуын тексеріңіз.

Маңызды! Құралда сериялық нөмірінің болмауы өндіруші үшін құралды сәйкестендіруді және нәтижесінде кепілдік қызмет көрсетуді мүмкін емес етеді. Құралдан зауыттық сәйкестендіру тақтайшаларын алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдік міндеттемелерді орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Осы құжатқа алдын ала ескертусіз бір өзгерістердің енгізілуі мүмкін. Өндіруші бұдан әрі ескертусіз бұйымның дизайны мен жабдықтарына өзгерістер енгізуге құқылы.

Өнімді онда көрсетілген белгілерге сәйкес бастапқы орауышына тасымалдау және сақтау керек.

Жүктеу, түсіру және тасымалдау кезінде абай болыңыз.

Көлік құралы және коймасы сақтау өнімді атмосфералық жауын-шашыннан және механикалық зақымданудан қорғауы керек.

КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

Құрметті сатып алушы!

Найег корпорациясы таңдауыңыз үшін алғыс білдіріп, пайдалану, орнату (монтаждау) және техникалық қызмет көрсету ережелерін сақтаған жағдайда бұйымдардың (тауардың) жоғары сапасы мен минос жұмыс істеуіне кепілдік береді. Тұрмыста пайдалануға арналған бұйымдарға берілетін ресми қызмет мерзімі: микротолқынды пештер, тамақ қалдықтарын ұсақтағыштар — бұйымды соңғы тұтынушыға берілген күннен бастап 5 жыл; робот-шаңсорғыштар, шаңсорғыштар — 4 жыл; кіші тұрмыстық техника, ақылды құлпытар — 3 жыл, су тазартқыштар — 2 жыл, қалған бұйымдар — 7 жыл. Бұйымдардың жоғары сапасын ескере отырып, олардың нақты қызмет мерзімі ресми мерзімнен әдеуір асып кетуі мүмкін және ұқыпты өрік мұқият қарасаңыз, олар сізге көптеген жылдар бойы қызмет етеді.

Алайда, қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін Тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы Заң негізінде дайындаушы тұтынушыға бұйымды мақсаты бойынша пайдалану мүмкіндігін қамтамасыз етуге міндеттенбейді және тұтынушының өміріне, денсаулығына қауіп төндіретін, оның мүлкіне немесе қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін елеулі кемшіліктер үшін жауап бермейді. Дегенмен, бұйымның қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін сіз бұйымға қосымша ақыға диагностикалық жұмыстарды жүргізу, көдеге жарату жөнінде ақпарат алу үшін Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіне аласыз.

Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін сізден сатып алу кезінде пайдалану құжаттамасын, тауарға кепілдік міндеттемелерінің шарттарын мұқият зерделеуді, сондай-ақ тауарды сату кезінде оған қоса берілетін құжаттарды (тауар немесе кассалық чек, пайдалану құжаттамасы, жүкқұжаттар, кепілдік талон) қызмет мерзімі бойы сақтауды сұраймыз. Егер сіз сатып алған бұйым арнайы орнатуды (қосылуды), бұйымға қоса берілетін пайдалану құжаттамасына сәйкес мерзімді техникалық қызмет көрсетуді талап етсе, Авторландырылған сервистік орталыққа жүгінуі қажет.

Газ пайдаланатын жабдықты (бұйымды) орнатуды (қосуды) және оған мерзімді техникалық қызмет көрсетуді ұлттық заңнамада белгіленген талаптарға сәйкес келетін мамандандырылған ұйым ғана жүргізеді.

Механикалық, термиялық және электрлік зақымданулардың пайда болуына жол бермеу үшін бұйымға тұрақты техникалық қызмет көрсетуді пайдалану жағдайларына қарай жылдына кемінде бір рет көздендіріліп Авторландырылған сервистік орталыққа жүргізу ұсынылады. Бұл бұйымның жоғары өнімділігін сақтауға ықпал етеді, сондай-ақ оның нақты қызмет ету мерзімін арттырады. Ластануы (шан, кір, жұн, түк) себебінен бұйымның істен шығуы кепілдік емес жағдай болып танылады және тек тұтынушының есебінен ғана жойылуы тиіс.

Бұйымға мерзімді техникалық қызмет көрсетуді Авторландырылған сервистік орталық қосымша ақыға жүргізеді.

Найег корпорациясы төменде көрсетілген шарттар сақталмаған жағдайда бұйымға кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік қызмет көрсету шарттары

Найег Корпорациясы тауар тұтынушыға табысталған күннен бастап 12 ай* кепілдік мерзімді орнатады. Кепілдікті қызмет көрсету тауарды сату кезінде оған қоса берілетін құжаттаманы (тауарлық немесе кассалық чек, пайдалану құжаттамасы, жүкқұжаттар, кепілдік талон) жинақтаған, тауарды сәйкестендіруге мүмкіндік беретін тауарларға ғана қолданылады. Бұйымда сериялық нөмірдің болмауы (егер оны дайындаушы көздеген жағдайда) оны сәйкестендіруге және соның салдарынан оған кепілдік қызмет көрсетуге мүмкіндік бермейді. Бұйымнан зауыттық сәйкестендіру тақтайшаларын алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың, кепілдік пломбалардың зақымдануы немесе болмауы (егер олардың болуын дайындаушы көздеген жағдайда) кепілдік міндеттемелерін орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Кепілді қызмет көрсетуді тек Найег авторландырылған сервистік орталықтары ғана жүзеге асырады. Ұкілетті сервис орталықтарының толық тізімін Найег ақпараттық орталығына мына нөмірлерге қоңырау шалу арқылы ала аласыз:

8 (800) 070-01-29 — Қазақстаннан келген тұтынушылар үшін (Қазақстан өңірлерінен тегін қоңырау шалу)

немесе <https://haieronline.kz/> сайтында немесе support-kz@haieronline.kz электрондық поштасында.

Авторизацияланған сервис орталықтарының деректері өзгеруі мүмкін, анықтау үшін Найег ақпараттық орталығына жүгініміз.

Кепілдікті қызмет көрсету келесілердің салдарынан ақау пайда болған бұйымдарға көрсетілмейді:

- тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау жағдайлары мен ережелерін бұзуы;
- бұйымды қате орнату, баптау және/немесе іске қосу;
- тоназатықш сұлбамен жұмыстар технологияларын және электрлік қосылуларды бұзу, сонымен қатар бұйымды монтаждауға құжатпен расталған тиісті біліктілігі жоқ тұлғаларды тарту;
- пайдалану бойынша құжаттама талап еткен жағдайда бұйымға уақытылы техникалық қызмет көрсетпеу;
- су құбырларының желісіндегі артық немесе жеткіліксіз қысымнан;
- бұл бұйым типіне жарамайтын жуғыш құралдар қолдану, сонымен қатар жуғыш құралдардың кеңес берілген мөлшерін асырудан.
- бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдалану;
- үшінші тұлғалардың әрекеттері: үкілеттігі жоқ тұлғалардың жөндеуі немесе дайындаушы рұқсат етілген құрылымдық немесе сызбалы техникалық өзгерістерді енгізуі;
- қорек желілерінің стандарттары мен нормаларынан ауытқуынан;
- өңсерілмейтін күш әрекеттері (апат, өрт, найзағай және т. б.);
- жазатайым оқиғалар, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері, оның ішінде бұйымның механикалық зақымдануы;
- бұйымның ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жөндіктердің, жөндіктердің тіршілік жететі қалдықтарының түсуі;
- сымды/сымсыз желісінің тұрақсыз байланысы және тұрақсыз телефон желілері, сапалық қызметі төмен тұйықтар, сыртқы электромагниттік өрістер, тікелей күн сәулесінің әсері, жоғары ылғалдылық және діріл;
- бағдарламалық жасақтама мен вирустық (зиянды) бағдарламалық жасақтамамын үйлесімсіздігі, сондай-ақ өндірілген бағдарламалық жасақтамамыз өзе бетінше түрлендіру, сондай-ақ үшінші тарап бағдарламалық жасақтамамын пайдалану;
- бүкіл құрылымы немесе оның бір бөлігінің істен шығуына әкелген сыртқы құрылыстардың қосылуы;
- табиғи нашарлау (өскіру), соның ішінде тіркелмеу, дискеталар, нұсқаулықтар, сондай-ақ аккумуляторлық блоктың сыйымдылығының төмендеуі;
- стандартты емес және қосымша сапалық шығыс материалдарын, керек-жарақтарды, қосалқы бөлшектерді, қуат беру элементтерін және/немесе әртүрлі типтегі ақпарат тасымалдағыштарды пайдалану.

Кепілдік қызмет көрсету келесі жұмыстар түрлеріне қолданылмайды:

- бұйымды пайдаланатын жерде орнату, баптау және қосу;
- тұтынушыға бұйымды пайдалану жөнінде нұсқау және кеңес беруіге;
- бұйымды сыртынан немесе ішінен тазартуға;
- тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде бүлінген операциялық жүйені (зауыттық "тігілмені") қайта орнату.

Төменде аталған шығын материалдары мен аксессуарларға кепілдік бойынша қызмет көрсетілмейді:

- кір және ыдыс жуғыш машиналарға арналған сүзгілерге, суды жеткізу/ағызға арналған құбыршықтарға;
- шаңсорғыштарға арналған құбыршықтар, түтіктер, шөкшелер, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер;
- микротолқынды пештерге арналған төрелкелер, істекшелер, торлар, табақшалар және қойыштар;
- сүзгілер, иіс сіңіргіштер, шамдар, сөрелер, тартпалар, бұйым қойғыштар және тоназатықша азық-түлік сақтауға арналған басқа ыдыстар;
- басқару пульттері, аккумулятор батареялары, қуат беру элементтері, сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары, ағыпталары бар қосқыш сымдар;
- бұйымға қосымша тіркелетін құжаттама.

*Кір жуатын/кептіретін/ыдыс жуатын машинаның инверторлық моторына, тоназатықшы/мұздатқыштың инверторлық компрессорына, кептіретін машинаның компрессорына кепілдік мерзімі - тауар Тұтынушыға берілген күннен бастап 12 жыл. Кір жуатын/кептіретін машинаның тура жетекті моторына (статор, ротор) шексіз кепілдік беріледі.

Изготовитель: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»
Room S401, Haier Brand building, Haier Industry Park Hi-tech
Zone, Laoshan District, Qingdao, China

Өндіруші: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»
Рум 5401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастрипарк Хай-
тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Қытай

Уполномоченная организация / Импортер: ООО «ХАР»
121099, г. Москва, Новинский бульвар, д.8,
этаж 16, офис 1601

Қазақстан Республикасындағы уәкілетті ұйым/
импорттаушы: «Хайер Мидл Эйжа» ЖШС, 050000, Алматы
қаласы, Медеу ауданы, Достық даңғылы, 210 ғимарат.

Уполномоченная организация в Республике Казахстан:
ТОО «Хайер Мидл Эйжа», 050000, город Алматы, Медеуский
район, Проспект Достык, дом 210.

Сделано в Китае
Қытайда жасалған

Дата изготовления
и гарантийный срок указаны
на этикетке устройства

Шығарылған күні және
кепілдік мерзімі
құрылғының заттаңбасында
көрсетілген



Haier